

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

26 JANUARI 1966.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het dienstjaar 1966.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **DERORE**.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft aan de studie van dit ontwerp van begrotingswet drie langdurige commissievergaderingen gewijd.

In zijn inleidend exposé heeft de heer Minister volgende problemen aangesneden :

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

De Minister acht het nuttig naar aanleiding van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, een beeld te schetsen van de conjunctuur die bij de aanvang van het jaar 1966 de tewerkstelling in België bepaalt.

De conjunctuur blijkt zich op een hoog niveau te handhaven doch schijnt de maximumgrens te hebben bereikt en sommige gevolgen van spanningen te vertonen.

Het groeitempo van het bruto-nationaal produkt bereikte in 1965 slechts 3 %, tegenover 5 % tijdens de laatste vier jaren.

De industriële produktie blijft zich op een hoog peil handhaven, maar is slechts met 2 % gestegen.

De toestand verschilt evenwel van sector tot sector.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Troclet, voorzitter; Beghin, Carpels, Emile Cuvelier, Debucquoy, Hanin, Heylen, Frans Houben, Robert Houben, Magé, Merchiers, Olivier, Parmentier, Pede, Remson, Simoens, Albert Smet, Uselding, Van den Daele, Vandeputte, Wyn en Derore, verslaggever.

R. A 7058.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :
S-XVI (Zitting 1965-1966) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

26 JANVIER 1966.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'exercice 1966.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1) PAR M. **DERORE**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré trois longues réunions à l'examen du présent projet de loi budgétaire.

Dans son exposé introductif, le Ministre a abordé les problèmes suivants :

EXPOSE DU MINISTRE.

Ouvrant la discussion générale, le Ministre déclare qu'il lui semble utile, à l'occasion de l'exposé du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail, de situer la conjoncture qui, en ce début 1966, conditionne l'emploi en Belgique.

La conjoncture se maintient à un haut niveau tout en manifestant certains signes de plafonnement et certaines séquelles de tensions.

Le taux de croissance du produit national brut n'atteint que 3 % en 1965, contre 5 % au cours des quatre dernières années.

La production industrielle se maintient à un niveau élevé mais n'a plus progressé que de 2 %.

La situation varie cependant de secteur en secteur.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Troclet, président; Beghin, Carpels, Emile Cuvelier, Debucquoy, Hanin, Heylen, Frans Houben, Robert Houben, Magé, Merchiers, Olivier, Parmentier, Pede, Remson, Simoens, Albert Smet, Uselding, Van den Daele, Vandeputte, Wyn et Derore, rapporteur.

R. A 7058.

Voir :

Document du Sénat :
S-XVI (Session de 1965-1966) : Projet de loi.

De bedrijvigheid is zeer groot in de autoassemblage-industrie, de elektrische toestellen en de chemische nijverheid; zij verbetert in het textielbedrijf, vertoont een aanmerkelijke vooruitgang in het glasbedrijf (hol glas) en houdt aan in het papierbedrijf. De voedingsmiddelenindustrieën daarentegen (behalve de brouwerijen) kenden een zekere verslapping en de kolenproductie gaat voortdurend achteruit.

Een en ander bracht een ontspanning teweeg op de arbeidsmarkt.

a) De volledige werkloosheid, die een beeld geeft van de arbeidsmarkt, is lichtjes toegenomen.

Gemiddelde 1963 : 32.866

1964 : 26.053

1965 : 32.180 (+ 6.127, d.i. 24 %)

De verslechtering heeft uitsluitend betrekking op de volledig werklozen met een normale arbeidsgeschiktheid (gecontroleerde werklozen), wat erop wijst dat de afdankingen in de industrie op economische overwegingen berusten. Het aantal niet-gecontroleerde werklozen is in 1965 immers met 9 % gedaald. Het daggemiddelde dat 21.293 bedroeg in 1964, daalde tot 19.354 in 1965, dit is een vermindering met 1.939.

De sectoren waar een lichte stijging van de werkloosheid is vastgesteld, zijn de metaalnijverheid en de metaalverwerkende nijverheid, de voedingsnijverheid en de diensten.

b) De evolutie van de conjunctuur wordt ook bevestigd door de stijging van de gedeeltelijke werkloosheid, die merklijk groter is dan in 1964 (+ 10.080, of + 38 %).

Daggemiddelde van de gecontroleerde gedeeltelijke werklozen.

<i>Geslacht</i>	<i>1965</i>	<i>1964</i>	<i>Vershil</i>	<i>%</i>
Mannen	29.219	19.823	+ 9.396	+ 47
Vrouwen	7.588	6.904	+ 684	+ 10
Totaal	36.807	26.727	+ 10.080	+ 38

De stijging was vooral aanzienlijk bij de mannelijke werklozen (+ 47 %).

Dit is het gevolg van verschillende factoren :

— grotere invloed van de ongunstige weersomstandigheden op de activiteit van de industrieën met buitenwerk, tijdens de winterperiode;

— veel meer arbeidsonderbrekingen in de kolennijnen van het bekken van Charleroi en de Kempen : gemiddeld meer dan 1.600 gedeeltelijk werklozen per dag, tegenover slechts enkele in 1964;

— een grotere gedeeltelijke werkloosheid in verschillende fabrieksindustrieën (metaal, textiel, leder, levensmiddelen).

c) Het aantal zonder gevolg gebleven werkaanbiedingen is verminderd (bron R.A.V.).

juni 1963 : 20.628

december 1963 : 14.160

juni 1964 : 15.616

december 1964 : 6.985

juni 1965 : 9.948

december 1965 : 6.313

L'activité est très élevée en montage automobile, construction électrique, chimie, s'améliore dans le textile, accuse un progrès appréciable en verrerie (verres creux) et se maintient dans la papeterie. Par contre, les industries alimentaires (sauf les brasseries) ont quelque peu fléchi et la production charbonnière accuse une régression continue.

Ces différents éléments ont eu pour effet de relâcher les tensions dans le domaine de la main-d'œuvre.

a) Le chômage complet qui reflète la main-d'œuvre a légèrement augmenté :

moyenne 1963 : 32.866

1964 : 26.053

1965 : 32.180 (+ 6.127, soit 24 %)

L'aggravation a porté uniquement sur les chômeurs complets dont l'aptitude au travail est normale (chômeurs contrôlés) ce qui confirme le caractère économique des licenciements survenus dans l'industrie. En effet, le nombre de chômeurs dispensés du contrôle a diminué de 9 % en 1965. La moyenne journalière qui était de 21.293 en 1964 est tombée à 19.354 en 1965, soit une diminution de 1.939.

Les secteurs touchés par la légère augmentation du chômage concernent la métallurgie et les fabrications métalliques, l'alimentation et les services.

b) L'évolution de la conjoncture est également soulignée par l'accroissement du chômage partiel qui est nettement plus élevé qu'en 1964 (+ 10.080, soit + 38 %).

Moyenne journalière des chômeurs partiels contrôlés.

<i>Sexe</i>	<i>1965</i>	<i>1964</i>	<i>Différence</i>	<i>%</i>
Hommes	29.219	19.823	+ 9.396	+ 47
Femmes	7.588	6.904	+ 684	+ 10
Total	36.807	26.727	+ 10.080	+ 38

C'est surtout parmi les chômeurs masculins que l'augmentation a été sensible (+ 47 %).

Divers facteurs sont à l'origine de l'aggravation enregistrée :

— incidence plus marquée de conditions climatiques défavorables à l'activité des industries à travaux extérieurs, au cours de la période hivernale;

— interruptions de travail fortement accrues dans les charbonnages des bassins de Charleroi et de la Campine : plus de 1.600 chômeurs partiels en moyenne par jour contre quelques unités seulement en 1964;

— un chômage partiel plus important dans diverses industries manufacturières (métal, textile, cuir, alimentation).

c) Le nombre d'offres d'emploi non satisfaites a fléchi (source ONEM) :

juin 1963 : 20.628

décembre 1963 : 14.160

juin 1964 : 15.616

décembre 1964 : 6.985

juin 1965 : 9.948

décembre 1965 : 6.313

De spanningen duren echter voort voor sommige categorieën van werknemers.

d) In 1966 zal de industriële bedrijvigheid waarschijnlijk verder toenemen met hetzelfde tempo als in 1965.

Een van de voornaamste taken van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid is de nodige arbeidskrachten voor het land beschikbaar te stellen.

Men schat dat tot in 1970 44.000 jongeren (60.000 indien de leerplicht tot 16 jaar wordt ingevoerd) niet tot de actieve bevolking zullen gaan behoren als gevolg van de voortzetting van hun studies, terwijl 100.000 werknemers de pensioengerechtigde leeftijd zullen bereiken.

Onze actieve bevolking zal slechts met 53.000 eenheden stijgen (+ 62.000 vrouwen — 9.000 mannen).

Indien wij het groeitempo van het Bruto Nationaal Produkt op 3,5 of 4 % wensen te handhaven, moeten wij :

1° de beschikbare arbeidskrachten zo intensief mogelijk gebruiken : vrouwen, bejaarde werknemers, minder-valide werknemers;

2° ons beleid inzake beroepsopleiding voortzetten.

Wat de arbeidskrachten betreft rijst het probleem van de beroepsbekwaamheid. De ontwikkeling van de techniek en de technische methodes heeft ten gevolge dat het aantal niet-beroepsbekwame werknemers vermindert. Zij moeten worden vervangen door geschoolde werknemers die op de hoogte zijn van de moderne technieken, wat een ernstig vraagstuk is voor het technisch onderwijs. Het departement levert een inspanning inzake beroepsopleiding van volwassenen ten einde de moeilijkheden op het gebied van de beroepsbekwaamheid van de arbeidskrachten zoveel als doenlijk is te overwinnen;

3° de waaeropneming van de grensarbeiders in 's lands bedrijfsleven bespoedigen.

Wij moeten er blijven naar streven om de arbeidskrachten die in het buitenland werkzaam zijn, zoveel mogelijk in het land te werk te stellen. Het aantal werknemers die in Frankrijk arbeiden vermindert maar het aantal Belgische arbeiders die in Nederland zijn tewerkgesteld vermeerderd.

Wij moeten trachten ze door middel van passende reclame en voorlichting, voor 's lands bedrijfsleven terug te winnen. Dit is veel interessanter dan arbeiders uit verre landen te laten inwijken.

Het aantal grensarbeiders is trouwens in de loop van de jongste jaren gedaald, zoals blijkt uit onderstaande tabel :

1928 :	100.000
1948 :	55.000
1955 :	31.000
1958 :	45.000
1960 :	39.867
1961 :	39.493

Cependant des tensions persistent pour certaines catégories de travailleurs.

d) En 1966, l'activité industrielle continuera vraisemblablement à croître au même rythme qu'en 1965.

Une des missions essentielles du Ministère de l'Emploi et du Travail est de mettre à la disposition du pays la main-d'œuvre nécessaire.

On estime que jusqu'en 1970, 44.000 (60.000 si l'on porte l'obligation scolaire à 16 ans) de jeunes seront soustraits à la population active du fait du prolongement de leurs études, tandis que 100.000 travailleurs atteindront l'âge de la pension.

Notre population active n'augmentera que de 53.000 unités (+ 62.000 femmes — 9.000 hommes).

Si nous voulons maintenir un taux de croissance du produit national brut de 3,5 ou de 4 %, nous devons :

1° utiliser au maximum la main-d'œuvre disponible : femmes, travailleurs âgés, travailleurs handicapés;

2° continuer notre politique de formation professionnelle.

Dans le domaine de la main-d'œuvre se pose un problème d'ordre qualitatif. L'évolution de la technique et ses méthodes entraînent une diminution du nombre des travailleurs sans qualification. Ceux-ci doivent être remplacés par des travailleurs qualifiés, au courant des techniques modernes, ce qui constitue un problème sérieux pour l'enseignement technique. Le département fait cependant un effort dans le domaine de la formation des adultes en vue de pallier le plus possible les difficultés en matière de la qualification de la main-d'œuvre;

3° poursuivre la politique de réintégration de la main-d'œuvre frontalière dans l'économie nationale.

Il faut continuer à essayer de récupérer, dans la mesure du possible, la main-d'œuvre qui travaille à l'étranger. Le nombre de travailleurs qui travaillent en France diminue; par contre, le nombre d'ouvriers belges trouvant une occupation en Hollande augmente.

Par une publicité et une information adéquate, il faut tenter de les récupérer pour l'activité nationale. Cette opération est plus intéressante que l'immigration de travailleurs de pays lointains.

L'importance de la main-d'œuvre frontalière s'est amenuisée au cours des dernières années ainsi qu'en témoigne le tableau suivant :

1928 :	100.000
1948 :	55.000
1955 :	31.000
1958 :	45.000
1960 :	39.867
1961 :	39.493

1962 : 37.041
1963 : 34.555
1964 : 30.659

(bron : Office départemental du travail et de la main-d'œuvre te Rijsel).

4° een belangrijk aantal arbeiders voort laten inwijken omdat onze actieve bevolking te langzaam aangroeit (in 1910 was 6,5 % van de bevolking ouder dan 65 jaar, in 1955 : 12 %, omstreeks 1975 : 15 %).

De Minister merkt op dat ons bevolkingscijfer van 1800 tot 1910 steeg met 1 % per jaar, maar van 1910 tot 1950 terugviel op 0,4 %, en thans nog 0,5 % belooft.

Vrouwelijke arbeidskrachten.

Sommigen zien, in de aanwending van vrouwelijke arbeidskrachten de oplossing voor al onze moeilijkheden. Hieraan moet natuurlijk aandacht worden besteed, maar wij dienen ook realistisch te zijn en rekening te houden met de sfeer in de ondernemingen en de aard van het werk.

Het aantal werkneemsters groeit aan, maar niet in het gewenste tempo.

Van 1910 tot 1947 is het percentage vrouwen onder de actieve bevolking gedaald van 31 % tot 24 %.

Sedertdien verliep de ontwikkeling in omgekeerde zin en in 1961 beliep dat percentage 27 %.

De actieve mannelijke bevolking daalde in bruto cijfers, van 2.685.068 in 1947 tot 2.579.638 in 1961 terwijl de vrouwelijke bevolking van 820.916 in 1947 steeg tot 932.825 in 1961. Dit betekent dat onze actieve bevolking, zonder de vermeerdering van de vrouwelijke arbeidskrachten, zou verminderd zijn.

Deze vermeerdering is vooral merkbaar in de tertiaire sector (het aantal vrouwelijke bedienden steeg van 189.000 in 1947 tot 288.000 in 1961, of bijna met 100.000). Het aantal arbeidsters daarentegen is in dezelfde periode met 24.000 gedaald.

Deze statistische gegevens bewijzen dat men niet mag verwachten dat het tekort aan mannelijke arbeidskrachten in de nijverheid kan worden verholpen met vrouwelijke arbeidskrachten.

Ter uitvoering van de regeringsverklaring is een werkgroep ingesteld die het probleem van de vrouwelijke arbeidskrachten bestudeert en de verschillende middelen onderzoekt die kunnen worden in het werk gesteld om het aantal vrouwelijke arbeidskrachten nog te verhogen (arbeid op halve dagtaak, statuut van de zwangere vrouw, enz.).

Indien men het aantal werkneemsters werkelijk wenst te verhogen zal men een beroep moeten doen op de gehuwde vrouwen. Thans houden vele vrouwen op met arbeiden als zij trouwen. De tewerkstelling van de gehuwde vrouwen doet evenwel een reeks vraagstukken rijzen. De arbeid op halve dagtaak moet worden aangemoedigd. De arbeidsovereenkomst vormt hiervoor geen hinderpaal, maar de grote moeilijkheid voor de uitbreiding van dit stelsel schuilt in de eisen van de nijverheid.

1962 : 37.041
1963 : 34.555
1964 : 30.659

(source : Office départemental du travail et de la main-d'œuvre de Lille;

4° maintenir un taux important d'immigration, étant donné l'insuffisance de l'accroissement de notre population active (en 1910 : 6,5 % de la population est âgée de plus de 65 ans, en 1955 : 12 %, vers 1975 : 15 %).

Le Ministre rappelle que de 1800 à 1910 notre démographie augmentait de 1 % par an, de 1910 à 1950 ce chiffre tombait à 0,4 %, pour atteindre actuellement 0,5 %.

Main-d'œuvre féminine.

Certains présentent l'utilisation de la main-d'œuvre féminine comme la solution à tous nos maux. Certes, il faut y être attentif, mais il est également nécessaire d'être réaliste et de tenir compte du climat qui existe dans les entreprises et de la nature des activités.

Le nombre des travailleurs féminins augmente, mais pas dans la mesure voulue.

De 1910 à 1947 le pourcentage des femmes parmi la population active est tombé de 31 % à 24 %.

Depuis lors, un mouvement inverse s'est fait sentir; en 1961, ce pourcentage atteignait 27 %.

En chiffres bruts, la population active masculine est passée de 2.685.068 en 1947 à 2.579.638 en 1961 et la population féminine de 820.916 en 1947 à 932.825 en 1961. Cela signifie que sans l'apport de la main-d'œuvre féminine, notre population active diminuerait.

Cet apport se fait surtout sentir dans le secteur tertiaire (le nombre d'employées est passé de 189.000 à 288.000 de 1947 à 1961, soit presque 100.000 en plus). Par contre, le nombre d'ouvrières a diminué de 24.000 unités pour la même période.

Ces statistiques démontrent qu'il ne faut pas espérer que la main-d'œuvre féminine sera en mesure d'obvier au manque de la main-d'œuvre masculine dans l'industrie.

Conformément à la déclaration gouvernementale, un groupe de travail se penche sur le problème de la main-d'œuvre féminine et examine les différents points qui peuvent être mis en œuvre pour augmenter encore l'apport de main-d'œuvre féminine (travail à mi-temps, statut de la femme enceinte, etc.).

Si l'on veut réellement augmenter le nombre des travailleurs féminins, il faudra faire appel aux femmes mariées. Actuellement beaucoup de femmes cessent le travail au moment du mariage. La mise au travail des femmes mariées pose toutefois une série de problèmes. Il faut encourager le travail à mi-temps. Rien dans le contrat de travail ne s'y oppose, mais les exigences de l'industrie constituent une grosse difficulté au développement de ce système.

Bejaarde en minder-valide werknemers.

In 1965 heeft de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening 130.576 plaatsingen tot stand gebracht, waarvan 7.703 voor moeilijk te plaatsen werklozen (bejaarden en minder-validen); 210 hiervan zijn gesubsidieerde werkgelegenheden.

Er is dus een inspanning gedaan voor de tewerkstelling van bejaarde personen. Voor het merendeel hiervan zouden toelagen kunnen worden verleend, doch zeer dikwijls vragen de ondernemingen ze niet aan.

Het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zal eerlang een aantal voorstellen te onderzoeken krijgen, die ertoe strekken de tewerkstelling van bejaarde en minder-valide werknemers in de ondernemingen te bevorderen.

Versnelde beroepsopleiding.

In 1965 hebben 6.774 kandidaten een versnelde beroepsopleiding gevolgd tegen 5.272 in 1964.

<i>Categorie</i>	<i>1965</i>	<i>1964</i>
Werklozen :	1.251	1.009
Werknemers :	5.523	4.236
Totaal :	6.774	5.272

Inwijking.

In 1965 was de inwijking vrijwel even groot als in 1964.

In 1964 werden 40.680 eerste vergunningen uitgegeven tegen 38.734 in 1965, wat een verschil van ongeveer 2.000 maakt.

Over dezelfde perioden zijn respectievelijk 33.158 en 30.750 eerste vergunningen met immigratie uitgegeven, wat nagenoeg 2.300 minder is voor 1965.

Op te merken valt eveneens dat, per sector beschouwd, een sterke vermindering voor de kolennijndes is waar te nemen, terwijl bijna alle andere sectoren een vermeerdering te zien geven die vooral merkbaar is in de metaalnijverheid (ijzer- en staalnijverheid en metaalverwerkende nijverheid), de bouw, de personenverzorging, de chemische nijverheid, de banken.

In het jaar 1965 is ook een inspanning gedaan op het gebied van het onthaal en de integratie van de migrerende werknemers.

Maar, al kan het departement van Arbeid een stoot geven, het onthaal van de buitenlandse werknemers zelf doelmatig organiseren kan het niet. Het tekort aan Belgische arbeidskrachten is het grootst in de provinciën met de sterkste inwijking. Deze provinciën hebben er dus belang bij de inwijking goed te organiseren, ten einde de voor hun streek bestemde arbeidskrachten te behouden.

Travailleurs âgés et handicapés.

En 1965, l'Office national de l'emploi a réalisé 130.576 placements dont 7.703 concernant des chômeurs difficiles à placer (âgés et handicapés); parmi ces derniers 210 se rapportent à des placements subsideés.

Un effort a donc été fait en vue de la mise au travail des personnes âgées. La plupart d'entre elles pourraient être subsideés, mais très souvent les entreprises ne le demandent pas.

Le Comité de gestion de l'Office national de l'emploi sera saisi prochainement d'une série de propositions qui tendent à promouvoir davantage l'occupation de travailleurs âgés et handicapés dans les entreprises.

Formation professionnelle accélérée.

Au cours de 1965, le nombre de candidats qui ont terminé une formation professionnelle accélérée s'élève à 6.774 unités contre 5.272 en 1964.

<i>Genre :</i>	<i>1965</i>	<i>1964</i>
Chômeurs :	1.251	1.009
Travailleurs :	5.523	4.236
Total :	6.774	5.272

L'immigration.

Au cours de l'année 1965 le volume de l'immigration a été sensiblement le même qu'au cours de l'année 1964.

En effet, 40.680 premiers permis avaient été délivrés en 1964, contre 38.734 en 1965, soit une différence d'environ 2.000 unités.

Pour les mêmes périodes, les premiers permis, avec immigration, s'élèvent respectivement à 33.158 et à 30.750, soit environ 2.300 en moins pour 1965.

Il importe de noter également que si l'on examine la situation par secteur, on constate une forte diminution pour les charbonnages, tandis que presque tous les autres secteurs sont en augmentation et spécialement l'industrie du métal (sidérurgie et fabrication métallique), la construction, les soins personnels, la chimie, les banques.

L'année 1965 a également été marquée par un effort en matière d'accueil et d'intégration des travailleurs migrants.

Cependant, si le Département du Travail peut donner l'impulsion, ce n'est pas lui qui peut organiser efficacement l'accueil des travailleurs étrangers. La déficience de la main-d'œuvre belge est justement la plus marquée dans les provinces à immigration forte. Ces provinces ont donc intérêt à bien organiser l'immigration afin de pouvoir conserver la main-d'œuvre dirigée vers leur région.

Sedert december laatstleden is de Adviserende Raad voor de immigratie in de plaats gekomen van de Driepartijencommissie voor vreemde arbeidskrachten. Deze raad heeft een veel ruimere taak dan de driepartijencommissie; hij zal grondig onderzoeken welke politiek inzake immigratie moet worden gevolgd en zal met kennis van zaken voorstellen kunnen doen en adviezen verstrekken op het gebied van de immigratie zowel als op dat van het onthaal en de integratie van de buitenlandse werknemers.

Tijdens het jaar 1966 zal het immigratiebeleid moeten worden voortgezet ten einde in de nog aanzienlijke behoeften van onze economie te voorzien zowel als om onze demografische toestand goed te maken.

Minder-validen.

Men had gehoopt dat het fonds aan de minder-validen zeer grote diensten zou bewijzen op het stuk van de functionele omscholing en de beroepsopleiding, ten einde hen in het bedrijfsleven op te nemen.

De maatschappelijke assistenten, de verpleegsters en de geneesheren van het fonds hebben persoonlijk contact opgenomen met een groot aantal minder-validen ten einde hun mede te delen welke kansen hun geboden worden; maar er kwam vrijwel geen reactie. De pogingen worden voortgezet met de nodige middelen om de kosten te dekken.

Wij moeten hulde brengen aan hen die in het verleden, zeer dikwijls vrijwel zonder middelen, werkplaatsen voor minder-validen hebben opgericht. Zij hebben, menselijk gezien, een bewonderenswaardig werk volbracht. Maar om de beschutte werkplaatsen werkelijk uit te breiden zoals het hoort, dient naar een meer dynamische formule te worden gezocht en moet aan deze werkplaatsen een handelskarakter worden gegeven, d.w.z. dat zij verkoopbare produkten moeten fabriceren. De minder-validen zullen aldus beseffen dat zij werkelijk kunnen deelnemen aan het bedrijfsleven.

Het doel van het fonds is nooit geweest de minder-validen te « verzorgen », maar wel hen te helpen hun plaats in de maatschappij weer in te nemen. Dat vereist een minimum aan beroepsactiviteit. Wij streven er dus naar de erkende werkplaatsen te verplichten een handelskarakter aan te nemen.

In dit verband werden besluiten genomen voor de toekenning van toelagen voor het onderhoud, de oprichting, de vergroting en de inrichting van beschutte werkplaatsen en van revalidatiecentra.

Bovendien werden maatregelen genomen ter aanmoediging van de tewerkstelling van de moeilijk te reclasseren minder-validen, o.m. door het verlenen van een bijdrage in het loon en de sociale lasten van de minder-validen, die door werkgevers of in beschutte werkplaatsen zijn tewerkgesteld.

Voor deze werkplaatsen werd een besluit genomen om een minimum-loon te waarborgen voor hen die wegens de aard of de graad van hun onvolwaardigheid geen beroepsactiviteit kunnen uitoefenen onder de gewone arbeidsvoorwaarden.

Depuis décembre dernier, le Conseil consultatif de l'immigration remplace la Commission tripartite de la main-d'œuvre. Ce conseil, dont la mission est beaucoup plus large que celle de la Commission tripartite, procédera à un examen approfondi de la politique à suivre en matière d'immigration et pourra formuler des propositions et avis judicieux tant sur le plan de l'immigration que sur le plan de l'accueil et de l'intégration des travailleurs étrangers.

Au cours de l'année 1966, l'immigration devra être poursuivie tant pour faire face aux besoins encore considérables de notre économie, que pour compenser notre situation démographique.

Handicapés.

On avait espéré que le Fonds pouvait rendre énormément de services aux handicapés sur le plan de la réadaptation fonctionnelle et ensuite pour leur formation professionnelle, dans le but de les intégrer dans le secteur économique.

Les assistantes sociales, les infirmières et les médecins du Fonds ont pris contact personnellement avec un grand nombre de handicapés, pour expliquer aux intéressés les possibilités qui leur sont offertes mais il n'y a pratiquement pas de réponses. Les efforts se poursuivent avec les fonds nécessaires pour couvrir les frais.

Il faut rendre hommage aux personnes qui, dans le passé, ont organisé des ateliers pour handicapés, bien souvent pratiquement sans moyens. Ils ont accompli une œuvre admirable sur le plan humain. Mais pour donner vraiment le développement désiré aux ateliers protégés, il faut rechercher une formule plus dynamique, donner à ces ateliers un caractère commercial, c'est-à-dire, qu'ils doivent fabriquer des produits vendables. Les handicapés réaliseront ainsi qu'ils peuvent réellement participer à la vie économique.

Le but du Fonds n'a jamais été de « soigner » les handicapés, mais bien de favoriser leur reclassement social. Ceci implique un minimum d'activité professionnelle. Nous cherchons donc à obliger les ateliers agréés à prendre une allure commerciale.

Dans cet ordre d'idées des arrêtés ont été pris pour l'octroi de subsides d'entretien, de création, d'agrandissement et d'aménagement d'ateliers protégés et de centres de réadaptation fonctionnelle.

Par ailleurs, des dispositions ont été prises en vue d'encourager l'occupation des handicapés difficiles à reclasser, notamment par l'octroi d'une intervention dans le salaire et les charges sociales des handicapés occupés par des employeurs ou par des ateliers protégés.

En ce qui concerne ces ateliers, un arrêté a été pris afin de garantir un salaire minimum à ceux qui en raison de la nature ou de la gravité de leurs déficiences ne peuvent exercer une activité professionnelle dans les conditions habituelles de travail.

Vanaf 1 januari 1966 ontvangen de minder-validen, die in de beschutte werkplaatsen zijn tewerkgesteld, een minimumuurloon van 15 frank.

De beschutte werkplaats krijgt een tegemoetkoming van 15 frank + de helft van het uurloon boven 15 frank (tot een maximum van 31,93 frank).

Om een beeld te geven van de resultaten van het subsidiebeleid dat totnogtoe is gevoerd, deelt de Minister enkele cijfers mede :

1. Aantal beschutte werkplaatsen :

1958 : 18
1964 : 44
1965 : 57

2. Evolutie van het aantal minder-validen in de beschutte werkplaatsen :

1958 : ± 320 minder-validen in beschutte werkplaatsen
± 320 huisarbeiders (zeer onregelmatige tewerkstelling)
1965 : ± 1.100 minder-validen in beschutte werkplaatsen — erkend of waarvan de erkenning wordt voorbereid.
zintuiglijk minder-validen : 125
lichamelijk minder-validen : 350
minder-validen, epileptici : 34
geestelijk minder-validen : 590

Tot besluit mag worden gezegd dat de resultaten van de werking van het Rijksfonds voor de minder-validen wel niet als opzienbarend kunnen worden beschouwd — dat kon men ook niet verwachten — maar toch hoop geven voor de toekomst.

Sociale conflicten.

Voor de eerste 11 maanden van 1965 bedraagt het aantal verloren arbeidsdagen 55.596 (voorlopig cijfer), wat, vergeleken met de 443.505 verloren arbeidsdagen voor de eerste 11 maanden van 1964 een opmerkelijk resultaat is.

Aangezien de sociale bemiddelaars belast zijn met het voorzitterschap van de voornaamste paritaire comités, volgen zij de sociale toestand in de belangrijkste takken van ons bedrijfsleven, hetgeen hen in staat stelt preventief op te treden. De verhoging van het aantal sociale bemiddelaars heeft dus een gunstige invloed gehad ter voorkoming van sociale conflicten.

Steenkolenmijnen.

In 1966 zullen zes steenkolenmijnen worden gesloten.

De Minister heeft zich naar de getroffen streken, Bergen, Luik en Hasselt begeven, ten einde de toestand ter plaatse na te gaan.

In iedere streek werd een reclasseringscomité ingesteld, dat wordt voorgezeten door de districts-mijn-ingenieur van de streek. Deze comités bestaan uit de

A partir du 1^{er} janvier 1966 les handicapés occupés dans les ateliers protégés bénéficieront d'une rémunération horaire minimum de 15 francs.

L'atelier protégé reçoit une intervention de 15 francs + la moitié de la rémunération horaire qui dépasse 15 francs (maximum de 31,93 francs).

Afin de donner une idée des résultats de la politique de subvention qui a été suivie jusqu'à présent, le Ministre cite quelques chiffres :

1. Nombre d'ateliers protégés :

1958 : 18
1964 : 44
1965 : 57

2. Evolution de la population des ateliers protégés :

1958 : ± 320 handicapés en ateliers protégés
± 320 travailleurs à domicile (occupation très irrégulière)
1965 : ± 1.100 handicapés en ateliers protégés — agréés ou en instance d'agrément.
handicapés sensoriels : 125
physiques : 350
épileptiques : 34
mentaux : 590

On peut conclure en disant que si les résultats du fonctionnement du Fonds national des handicapés ne peuvent être considérés comme spectaculaires, à quoi on pouvait s'attendre, ils sont cependant de nature à nous donner des espérances pour l'avenir.

Conflits sociaux.

Pour les 11 premiers mois de 1965, le nombre de journées de travail perdues est de 55.596 (chiffre provisoire), ce qui, comparé aux 443.505 journées de travail perdues pour les 11 premiers mois de l'année 1964, donne un résultat remarquable.

Du fait que les conciliateurs sociaux sont chargés de la présidence des principales commissions paritaires, ils suivent la situation sociale dans les secteurs les plus importants de notre économie, ce qui leur permet d'agir préventivement. Ainsi l'on peut dire que l'extension du nombre des conciliateurs sociaux a été bénéfique dans le domaine des conflits sociaux.

Charbonnages.

En 1966 six charbonnages seront fermés.

Le Ministre s'est rendu dans les régions visées, à Mons, à Liège et à Hasselt, pour examiner sur place la situation.

Dans chaque région il a été constitué un comité de reclassement, présidé par l'ingénieur divisionnaire des mines de la région. Dans ces comités sont réunis les

steenkolenmijnpatroons, de afgevaardigden van de vakbonden en de werkgevers uit de andere nijverheidstakken, die de reclasseringsmogelijkheden van het ontslagen personeel onderzoeken.

Bovendien worden er maatregelen overwogen om nieuwe investeringen naar deze streken aan te trekken.

De Regering doet in dezen al wat mogelijk is, want zij begrijpt wat de sluitingen voor de betrokkenen betekenen.

BESPREKING.

Een commissaris betreurt dat de ramingen inzake evolutie van bepaalde delen van het nationale arbeidspotentieel die voorkomen in het inleidend exposé, niet op dezelfde wijze werden vastgelegd als dhr. Minister-Ondervoorzitter van de Raad belast met de coördinatie van het Sociaal beleid het deed in zijn persconferentie van 14 december 1965.

De heer Minister-Ondervoorzitter van de Raad zei o.m. : « Om slechts twee voorbeelden te nemen, het aantal werklieden tewerkgesteld in de koolmijnen en in de landbouw zal in 1966 dalen met respectievelijk 40.000 en 50.000 werklieden, ten overstaan van 1960. Maar, gedurende die zelfde periode, zal het aantal tewerkgestelde werklieden in de industrie stijgen met 75.000 werklieden, met 40.000 in de bouwnijverheid en met 45.000 in de diensten; het aantal bedienden in de privésector zal verhoogd zijn met 130.000 eenheden. »

Daarentegen verklaart de heer Minister van Tewerkstelling en Arbeid dat men van oordeel is dat tijdens de tijdspanne tot 1970 44.000 (60.000 zo men de Schoolplicht verschuift naar 16 jaar) jongeren niet in de actieve bevolking zullen opgenomen zijn voor reden van voortgezette studies, terwijl 100.000 werknemers de pensioengerechtigde leeftijd zullen bereiken. Onze actieve bevolking zal slechts met 53.000 eenheden stijgen (+ 62.000 vrouwen en — 9.000 mannen).

De raming van in 1966 uit te betalen werkloosheidsuitkeringen werd opgemaakt op grond van een dagelijks gemiddelde van het aantal gecontroleerde werkloosheidsdagen van 91.000 werklozen, waaronder 84.900 genieten van de gewone werkloosheidsuitkeringen en 6.100 door de openbare besturen zijn tewerkgesteld. Heeft de Minister zich hier niet laten misleiden door een onverantwoord optimisme? Zal de huidige conjunctuur wel blijven aanhouden?

Voor deze woordvoerder laat het geen twijfel dat de jongste fiskale maatregelen de economische situatie in nadelige zin zullen beïnvloeden. Hij kan in geen geval dergelijk optimisme delen.

De Minister is van mening dat het vooropgesteld cijfer gemakkelijk te verdedigen is. Het gemiddelde van 91.000 werklieden ligt inderdaad enigszins beneden de werkelijke cijfers voor 1965.

De regering heeft bij herhaling verklaard dat zij zich inspannen zal om in 1966 een gematigde economische vooruitgang te bevorderen.

patrons charbonniers, les délégués des organisations syndicales et les patrons des autres secteurs industriels, pour examiner les possibilités de reclassement du personnel licencié.

Des mesures sont envisagées, d'autre part, pour attirer vers ces régions des investissements nouveaux.

Le Gouvernement fait dans ce domaine tout ce qui est possible, car il comprend ce que les fermetures constituent pour les intéressés.

DISCUSSION.

Un Commissaire regrette que les estimations concernant l'évolution de certains éléments du potentiel national de travail dont il a été fait état dans l'exposé introductif, n'aient pas été établis de la même manière que les indications fournies par le Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la coordination de la politique sociale, dans sa conférence de presse du 14 décembre 1965.

Le Ministre-Vice-Président du Conseil avait dit notamment : « Pour ne citer que deux exemples, le nombre d'ouvriers occupés dans les charbonnages et dans l'agriculture diminuera respectivement en 1966 de 40.000 et de 50.000 unités par rapport à 1960. Par contre, pour la même période, le nombre d'ouvriers augmentera de 75.000 unités dans l'industrie, de 40.000 dans la construction et de 45.000 dans les services; le nombre d'employés du secteur privé augmentera de 130.000 unités ».

Or, le Ministre de l'Emploi et du Travail déclare, au contraire, que, d'après les estimations, d'ici à 1970, 44.000 jeunes gens (60.000 si la scolarité obligatoire est prolongée jusqu'à 16 ans), qui poursuivent leurs études, seront soustraits à la population active et que 100.000 travailleurs atteindront l'âge de la pension. Notre population active ne s'accroîtra donc que de 53.000 unités (62.000 femmes en plus et 9.000 hommes en moins).

L'estimation des allocations de chômage à payer en 1966 a été faite sur la base d'une moyenne journalière de 91.000 chômeurs contrôlés, dont 84.900 bénéficient de l'allocation de chômage ordinaire et 6.100 sont mis au travail par les administrations publiques. Le Ministre n'a-t-il pas été trop optimiste à cet égard? La conjoncture actuelle se maintiendra-t-elle?

Pour l'intervenant, il n'est pas douteux que les dernières mesures fiscales influenceront défavorablement la situation économique. Il ne peut donc aucunement partager l'optimisme du Ministre.

Le Ministre pense que le chiffre cité se justifie aisément. En effet, la moyenne de 91.000 chômeurs est quelque peu inférieure aux chiffres réels de 1965.

Le Gouvernement a déclaré à plusieurs reprises qu'il ferait un effort pour promouvoir en 1966 une expansion économique modérée.

In deze gedachtengang zal een aangepaste investeringspolitiek worden gevoerd om een grote economische bedrijvigheid te handhaven. In de mate van het mogelijke zal ook de wedertewerkstelling aangemoedigd worden van bepaalde categorieën werklozen, zoals bijv. de minder-validen.

De Minister vestigt nog de aandacht op het feit dat men erin geslaagd is het aantal niet gecontroleerde werklozen aanzienlijk te verminderen.

En is er wel aanleiding toe te rekenen op een verzwakking van de conjunctuur ?

Het spreekt vanzelf dat de weersomstandigheden er oorzaak van zouden kunnen zijn dat het jaargemiddelde met enkele duizenden eenheden zou stijgen.

De Minister deelt mede dat met al deze omstandigheden enigszins rekening wordt gehouden en hij gelooft dat de vooruitzichten redelijk zijn.

Uw Commissie heeft tijdens haar besprekingen gepoogd een aangesneden probleem aan te houden tot uitputting. Uw verslaggever is zo vrij zijn rapport op dezelfde wijze in te delen.

A. Onthaal en huisvesting der vreemde arbeiders.

In het buitenland zou men ons verwijten dat ons land aan de inwikkende vreemdelingen geen behoorlijke huisvesting kan bezorgen. Alleszins zijn er beklaagenswaardige toestanden.

Zo wij er in slagen willen de gezinnen van deze vreemde arbeiders naar hier te doen overkomen, moet er een inspanning gedaan worden om ordentelijk onderkomen te verschaffen. Doch het vinden van een behoorlijke woning stelt zelfs aan onze eigen mobiele problemen. Het is nu eenmaal een feit dat de huis-eigenaars liefst aan mensen uit eigen streek verhuren.

In het kader van onze hedendaagse bouwpolitiek kunnen Staat, Provincie en Gemeenten praktisch niets doen. De kredieten voor huisvesting worden gebruikt door nationale en plaatselijke bouwmaatschappijen. Uw Commissie drukte de wens uit voor dit probleem de attentie te vragen van het Ministerie van Huisvesting en Gezin.

De Commissie gaf nog blijken van belangstelling voor de werking der provinciale onthaalcomité's, en de door het Ministerie ontplooiende activiteit voor onthaal en integratie der vreemdelingen.

Hierop antwoordt de Minister dat de Regering einde 1964 een krediet van 140 miljoen heeft toegekend voor het bouwen van een aantal woongelegenheden, vooral in de mijnstreek. In Luik zal trouwens eerlang een eerste complex ter beschikking van de arbeiders worden gesteld.

De Minister voegt hier nog aan toe dat België omzeggens het enige land is waar een inspanning wordt gedaan om de werklieden ertoe te brengen zich door hun families te doen vergezellen. De Regering betaalt trouwens grotendeels de reiskosten terug.

Dans le même ordre d'idées, il pratiquera une politique adéquate en matière d'investissements afin de maintenir une importante activité économique. Dans la mesure du possible, il encouragera également la remise au travail de certaines catégories de chômeurs, et notamment des handicapés.

Le Ministre attire encore l'attention sur le fait que nous sommes parvenus à réduire sensiblement le nombre de chômeurs non contrôlés.

D'autre part, faut-il vraiment prévoir un fléchissement de la conjoncture ?

Il va de soi que les conditions atmosphériques peuvent avoir pour effet d'augmenter la moyenne annuelle des chômeurs de quelques milliers d'unités.

Le Ministre déclare qu'il est tenu compte dans une certaine mesure de ces circonstances et il pense que les perspectives sont raisonnables.

Dans ses débats, votre Commission s'est efforcée, une fois un problème abordé, de l'examiner complètement avant de passer à un autre objet. Qu'il soit donc permis à votre rapporteur de procéder de même.

A. Accueil et logement des travailleurs étrangers.

Dans certains pays étrangers, on reprocherait à notre pays de ne pas pouvoir assurer un logement décent aux immigrants. Certes, il existe des situations déplorables.

Si l'on veut que les familles des ouvriers étrangers viennent les rejoindre, il faudra faire un effort pour leur procurer un logement convenable, encore qu'il y ait déjà là tout un problème quand il s'agit de nos propres « mobiles ». En effet, il est certain que les propriétaires préfèrent louer leurs maisons à des gens de leur propre région.

Notre politique de la construction étant ce qu'elle est, l'Etat, les provinces et les communes se trouvent pratiquement dans l'impossibilité de ne rien faire. Les crédits affectés au logement sont utilisés par les sociétés de construction nationales et locales. Votre Commission a manifesté l'intention d'attirer sur ce problème l'attention du Ministère de la Famille et du Logement.

Par ailleurs, elle a marqué son intérêt pour le fonctionnement des comités d'accueil provinciaux et pour l'activité déployée par le Ministère en vue de l'accueil et de l'intégration des travailleurs étrangers.

Le Ministère répond qu'à la fin de 1964, le Gouvernement a affecté un crédit de 140 millions à la construction d'un certain nombre de logements, surtout dans les régions minières. D'ailleurs, un premier complexe sera prochainement mis à la disposition des ouvriers à Liège.

Il ajoute que la Belgique est à peu près le seul pays à faire un effort pour que les ouvriers étrangers invitent leur famille à les rejoindre. De plus, le Gouvernement rembourse une grande partie des frais de voyage.

Er mag evenwel niet uit het oog worden verloren dat zich ook voor de Belg met bescheiden inkomen een probleem stelt.

Het is anderdeels een feit dat een eigenaar wanneer hij de keuze heeft eerder aan een Belgische familie zal verhuren.

B. Werk door gepensioneerden.

In antwoord op een vraag, zei de Minister dat we meer en meer geconfronteerd worden met het probleem van de graad van geschooldheid der beschikbare arbeidskracht.

Als dat juist is ligt de conclusie voor de hand dat we er moeten naar streven de technici na 65 jaar aan het werk te houden.

De Regering heeft het inzicht het verrichten van bezoldigde arbeid door gepensioneerden nog te vergemakkelijken.

Maar in verband met de verlenging van de tewerkstelling moet rekening worden gehouden met de houding van de werkgevers ten opzichte van de oudere werklieden.

C. Tewerkstelling van vrouwen met beperkte werktijd.

De verklaring van de heer Minister dat het effectief van tewerkgestelde vrouwen met 62.000 eenheden zal stijgen tot 1970, heeft de attentie weerhouden.

Het gaat hier over vrouwen die met volle werktijd zullen werken. Doch daar zijn nog talrijke vrouwen die zonder haar taak van moeder en huishoudster te verwaarlozen, bereid zijn het gezinsinkomen aan te vullen dank zij prestaties van beperkte duur. Dit veronderstelt echter dat de openbare besturen het initiatief tot het instellen van kinderkribben zouden nemen.

Doch zo aan deze kribben dan enkele kinderen van werkende moeders worden toevertrouwd, moeten de werkgevers zonder enige twijfel hetzij uitsluitend hetzij hoofdzakelijk tussenkomen.

Hoe dan ook, de formule zal niet overal bruikbaar blijken, bv. in niet-industriële localiteiten. Zouden de Nationale Arbeidsraad, de paritaire comité's en de bedrijfsraden niet best het probleem in studie nemen ?

De Minister herinnert eraan dat reeds een aantal kinderkribben bestaan in verschillende grote steden. De uitbreiding en de localisatie ervan is echter een ander probleem.

Hij meent dat de Staat op dat gebied zeker een bijdrage kan leveren, maar hij vestigt er toch de aandacht op dat ondanks de kritiek die veelal wordt uitgeoefend de Staat reeds dikwijls het voorbeeld heeft moeten geven, bijv. op het gebied van de lonen en van de part-time arbeid.

Hij is de mening toegedaan dat deze kwestie in de eerste plaats de privéindustrie aanbelangt.

In het Ministerie van het Openbaar Ambt zou men thans een studie maken omtrent de problemen van de tewerkstelling van vrouwen in openbare dienst.

On ne peut toutefois perdre de vue qu'un problème se pose également pour les Belges qui ne disposent que de revenus modestes.

D'autre part, il est certain que lorsqu'un propriétaire a le choix, il louera plutôt sa maison à une famille belge.

B. Le travail des pensionnés.

En réponse à un commissaire le Ministre a déclaré que nous serons de plus en plus confronté avec le problème du degré de qualification professionnelle de la main-d'œuvre disponible.

S'il en est bien ainsi, la conclusion est évidente : nous devons nous efforcer de maintenir au travail les techniciens après l'âge de 65 ans.

Le Gouvernement a l'intention de faciliter encore davantage l'exécution, par les pensionnés, de travaux rémunérés.

Mais en ce qui concerne la prolongation de la période d'activité, il faut tenir compte de l'attitude des employeurs envers les travailleurs âgés.

C. Travailleurs féminins à mi-temps.

Votre Commission a été très attentive à la déclaration du Ministre suivant laquelle l'effectif de la main-d'œuvre féminine augmentera de 62.000 unités d'ici à 1970.

Il s'agit en l'occurrence de femmes travaillant à temps plein. Mais, d'autre part, il y a encore un grand nombre de femmes qui, sans négliger leur tâche de mère et de ménagère, sont disposées à améliorer le revenu familial par des prestations de durée limitée. Ceci suppose toutefois que les pouvoirs publics prennent l'initiative de créer des crèches.

Mais si on ne confie à ces crèches que les enfants dont la mère travaille, il faut sans aucun doute que les employeurs interviennent, soit à titre exclusif, soit à titre principal.

Quoi qu'il en soit, cette formule ne sera pas applicable dans tous les cas, et notamment dans les localités sans caractère industriel. Ne conviendrait-il pas que le problème soit mis à l'étude par le Conseil national du Travail, les commissions paritaires et les conseils d'entreprise ?

Le Ministre rappelle qu'il existe un certain nombre de crèches dans plusieurs grandes villes. Mais leur multiplication et leur localisation est un tout autre problème.

Il estime qu'à cet égard, l'Etat peut certainement apporter sa contribution, mais il n'en tient pas moins à souligner que, malgré les critiques dont l'Etat est fréquemment l'objet, il a déjà souvent dû donner l'exemple lui-même, notamment en ce qui concerne les salaires et le travail à mi-temps.

A son sens, cette question intéresse avant tout l'industrie privée.

Le Ministre de la Fonction publique procéderait actuellement à l'étude des problèmes concernant les femmes qui travaillent dans les services publics.

Reeds nu kan het verstrekken van eetmalen op school aan de kleuters de tewerkstelling van vrouwen bevorderen, vermits ze dan ontslagen zijn van het klaarmaken der noenmalen thuis.

Is het ook niet mogelijk vrouwen aan de werkloosheid te onttrekken dank zij verwijzing naar dergelijke betrekkingen van beperkte duur? Hier moet dan toch de mogelijke verdienste hoger liggen dan de dagvergoeding voor werkloosheid, want de in zwang zijnde werkloosheidsreglementering laat niet toe vergoedingen uit te betalen voor dagen van onvolledig werkverlet.

D. Bezoldiging van de werkende vrouw.

Hoever staan we op heden met de toepassing van artikel 119 van het Verdrag van Rome, t.t.z. gelijk loon voor gelijk werk? De heer Minister overhandigt aan de Commissie een tabel (in bijlage afgedrukt) die ons leert hoever het staat met de toepassing van het verdrag binnen het veld van bevoegdheid der betrokken paritaire comité's.

E. Beroepsopleiding van werkende vrouwen.

Het blijkt dus vast te staan dat in ons bedrijfsleven meer en meer werkposten door vrouwen zullen bezet worden.

Derhalve moeten we belangstelling betonen voor de beroepsopleiding ervan. Het is nu een betreurenswaardig feit dat in algemene zin een gedachtenstroming aanwezig is die de ouders aanzet het algemeen vormend onderwijs voor hun kinderen te kiezen. Het beroeps- en technisch onderwijs heeft ten onrechte de faam minder geschikt te zijn voor de vorming van jonge mensen.

De Commissie drukt de wens uit dat dringend initiatieven zouden genomen worden om in ons land de faam van het technisch onderwijs te valoriseren. Samenwerking tussen de Ministeries van Tewerkstelling en Arbeid en Nationale Opvoeding moet terzake vruchtbaar blijken.

Daarenboven zijn er nog al te veel ouders die voortgezet onderwijs na de schoolplicht voor hun meisjes overbodig vinden. Weliswaar zijn er reeds meisjes die houdster zijn hetzij van een universitair A1 of A2-diploma. Doch kan niet nagegaan of ook andere branches voor meisjes kunnen toegankelijk gemaakt worden.

De Overheid zal nuttig werk verrichten als ze de taak op zich neemt het nut van technisch en beroeps-onderwijs voor meisjes door onze bevolking te doen aanvaarden. Een aangepaste voorlichting op lange termijn kan hierbij waardevolle resultaten opleveren. Denk b.v. aan het leger, dat tracht vrijwilligers te lokken door hun een ernstige beroepsopleiding voor te spiegelen. Er is reeds zo lang sprake van een georganiseerde industriële beroepsopleiding, naast de ambachtelijke. Waar blijven we daarmee?

Toch vroeg een lid zo maar terloops of met zekerheid mag gezegd worden dat het technisch onderwijs bij meisjes buitenmatig succes zou halen?

Dès à présent, la distribution de repas aux enfants des écoles peut favoriser le travail des femmes, en déchargeant celles-ci de la préparation des repas du midi.

Ne serait-il pas possible de réduire le chômage des femmes en les affectant à des emplois à mi-temps? Mais alors, le salaire éventuel doit être plus élevé que l'allocation de chômage journalière, car la réglementation en vigueur ne permet pas de payer l'allocation pour une journée incomplète.

D. Rétribution des travailleurs féminins.

Où en est actuellement l'application de l'article 119 du Traité de Rome (« à travail égal, salaire égal »)?

Le Ministre communique à la Commission le tableau reproduit en annexe, qui indique où en est l'application du Traité, dans les limites de la compétence des commissions paritaires intéressées.

E. Formation professionnelle des travailleurs féminins.

Il paraît donc certain que des emplois de plus en plus nombreux seront occupés par les femmes dans notre économie.

Par conséquent, il importe de s'intéresser à leur formation professionnelle. C'est un fait regrettable qu'un courant d'opinion assez général pousse les parents à choisir pour les enfants un enseignement de formation générale. L'enseignement professionnel et technique a, bien à tort, la réputation d'être moins formatif pour les jeunes gens.

Votre Commission exprime le vœu que des initiatives soient prises d'urgence pour mettre en valeur l'enseignement technique dans notre pays. Une collaboration entre les Ministères de l'Emploi et du Travail et de l'Education nationale serait certainement fructueuse à cet égard.

D'autre part, trop de parents considèrent encore comme superflu de laisser leurs jeunes filles poursuivre leurs études après la période de scolarité obligatoire. Sans doute y a-t-il déjà des jeunes filles titulaires soit d'un diplôme universitaire, soit d'un diplôme A1 ou A2. Mais ne conviendrait-il pas d'examiner si d'autres branches ne pourraient être rendues accessibles aux jeunes filles?

Les autorités agiraient sagement en entreprenant de faire comprendre à nos populations l'utilité de l'enseignement technique et professionnel pour jeunes filles. A cet égard, une information adéquate à long terme peut donner des résultats appréciables. Songeons, par exemple, à l'armée, qui s'efforce d'attirer des volontaires en leur faisant entrevoir la perspective d'une formation professionnelle sérieuse. Il est question depuis si longtemps d'une formation professionnelle organisée pour les carrières industrielles, tout comme d'une formation artisanale. Où en sommes-nous à cet égard?

Un commissaire demande toutefois s'il est bien certain que l'enseignement technique serait tellement bien accueilli par les jeunes filles.

F. Lonen van door openbare diensten tewerkgestelde werklozen.

De lonen die aan vast aangeworven gemeentelijke werklieden mogen betaald worden zijn vastgelegd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken. De gemeentebesturen mogen hiervan niet afwijken.

Het loon dat aan tewerkgestelde werklozen moet uitbetaald worden is afgestemd op de barema's van de conventionele lonen, t.i.z. de lonen die werden vastgelegd door het paritaire comité dat bevoegd is voor het door de werkloze voor rekening van het gemeentebestuur uitgeoefende beroep. Zo komt het dat een tewerkgestelde werkloze soms meer verdient (voor uitvoering van eenzelfde werk) dan een vast aangeworven gemeentewerkman.

Doch hierbij mag niet uit het oog verloren dat een gemeentewerkman in feite vastheid van betrekking heeft, en de tewerkgestelde werkloze onderworpen is aan een beurtrol en dus elk ogenblik van het werk kan weggehaald worden, hetzij voor inschakeling in een open plaats in een onderneming, hetzij omdat zijn beurt voorbij is. Dank zij deze tewerkstelling per beurtrol wil men aan zoveel mogelijk werklozen weer lust geven tot inschakeling in een privaat bedrijf.

De Minister zal omtrent deze kwestie contact opnemen met zijn collega van Binnenlandse Zaken.

G. Centra voor versnelde beroepsopleiding van vrouwen.

Is het juist dat de R.V.A. (Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening) zo weinig dergelijke centra organiseert, en dat daarenboven de voorwaarden voor inschakeling al te streng worden gesteld?

Waar een verantwoorde behoefte bestaat zal de R.V.A. nooit weigeren een centrum op te richten. Bij het toelaten van kandidaten moet rekening gehouden worden met eventuele tegenaanwijzingen van morele, fysische, psychische, verstandelijke en andere aard.

De R.V.A. kreeg alleszins voor opdracht deze taak zeer ernstig te behartigen.

H. Grensarbeiders.

De heer Minister signaleerde de reïntegratie van onze grensarbeiders in het nationale bedrijfsleven als een der instrumenten om de groei van het nationaal produkt te handhaven.

De Commissie drukte eenparig de wens uit dat deze doelstelling zo vlug mogelijk tot verwezenlijking moge komen. De plaatsingsdiensten moeten dienvolgens de werkaanbiedingen in het buitenland met de vereiste omzichtigheid behandelen.

I. Arbeidskaarten voor vreemdelingen.

In zijn exposé heeft de heer Minister er op gewezen dat in 1965 38.734 arbeidsvergunningen werden afgeleverd. Hierin zijn de werknemers van nederlandse en luxemburgse nationaliteit niet begrepen, vermits voor hen deze formaliteit niet meer dient vervuld.

F. Salaires des chômeurs mis au travail par les services publics.

Les salaires qui peuvent être payés aux ouvriers communaux recrutés à titre définitif sont fixés par le Ministère de l'Intérieur. Les administrations communales ne peuvent y déroger.

Le salaire à payer aux chômeurs mis au travail est calculé d'après les barèmes des salaires conventionnels, c'est-à-dire des salaires fixés par la commission paritaire compétente d'après la profession exercée par le chômeur pour le compte de l'administration communale. Ainsi, il arrive qu'un chômeur mis au travail gagne plus qu'un ouvrier communal recruté à titre définitif (pour l'exécution du même travail).

On ne peut cependant perdre de vue qu'un ouvrier communal jouit, en fait, de la stabilité d'emploi, tandis que les chômeurs sont mis au travail à tour de rôle et peuvent donc à tout instant se voir retirer leur emploi, soit pour pourvoir à une vacance dans une entreprise, soit parce que leur tour est passé. L'objet de cette mise au travail à tour de rôle est de rendre le goût de la réintégration dans une entreprise privée à un nombre de chômeurs aussi élevé que possible.

A ce sujet, le Ministre prendra contact avec son collègue de l'Intérieur.

G. Centres de formation professionnelle accélérée pour femmes.

Est-il exact que l'O.N.E.M. (Office national de l'Emploi) organise si peu de centres de ce genre et qu'en outre, les conditions d'admission soient si sévères?

L'Office ne refusera jamais d'établir un centre là où l'on peut en justifier la nécessité. En ce qui concerne l'admission des candidats, il convient cependant de tenir compte d'éventuelles contre-indications d'ordre moral, physique, psychique, intellectuel, etc.

Quoi qu'il en soit, l'Office a reçu pour instructions de s'acquitter très sérieusement de cette tâche.

H. Travailleurs frontaliers.

Le Ministre a fait état de la réintégration de nos travailleurs frontaliers dans l'économie nationale, qu'il considère comme l'un des moyens de maintenir la croissance du produit national.

Votre Commission a exprimé à l'unanimité le vœu que cet objectif soit réalisé aussi rapidement que possible. C'est pourquoi les bureaux de placement doivent traiter avec la circonspection qui s'impose les offres d'emploi à l'étranger.

I. Permis de travail pour travailleurs étrangers.

Dans son exposé, le Ministre a signalé que 38.734 permis de travail ont été délivrés en 1965. Ce chiffre ne comprend pas les travailleurs de nationalité néerlandaise ou luxembourgeoise, qui ne sont plus soumis à cette formalité.

Bijgaande tabellen geven een overzicht van de inwijking per provincie, en de ventilatie per bedrijfstak.

30.750 vreemde werknemers kwamen uit het buitenland; 7.984 verbleven reeds in ons land toen ze voor de eerste maal een werkvergunning aanvraagden. In 1958 werden nagenoeg 3.000 vergunningen afgeleverd aan reeds in ons land gevestigde vreemdelingen. Deze cijfers wijzen inderdaad aan dat de gezinnen van talrijke vreemdelingen zich reeds in hun omgeving hebben geïntegreerd: het zijn immers hun zonen en dochters die nu aan het werk gaan.

J. Plaatsing van bejaarde en gehandicapte werklozen.

Het aanwerven van een werknemer blijft van werkgeverszijde een beredeneerde daad, en begrijpelijkerwijze komt een volwaardig kandidaat het eerst aan de beurt.

Alhoewel in 1965 een redelijk aantal bejaarde en gehandicapte werklozen werden te werk gesteld, hebben de bedrijven slechts in 210 gevallen de toelage gevraagd.

Als algemene regel mag dan toch wel aanvaard dat de toegekende subsidie voor aanwerving van een bejaarde of gehandicapte werkzoekende geen misbruiken uitlokt. Talrijke in die hoedanigheid aangevonden werknemers blijven definitief in dienst.

Terzake is er dus geen sprake van liefdadigheid noch van resultaten op grote schaal. Het zal wel wijs zijn de in zwang zijnde reglementen terzake niet te wijzigen.

Een lid merkt op dat in de openbare diensten talrijke betrekkingen door oudere en gehandicapte werklozen kunnen bezet worden.

Er wordt gewezen op de situatie van bepaalde werklozen waarvan de werkgeschiktheid op het randje af rond de 33 % schommelt, en die beurtelings van de werkloosheidsvergoedingen naar de ziekteverzekering, en omgekeerd, worden geheveld.

De Minister vestigt er de aandacht op dat dergelijke bijzondere gevallen moeten opgelost worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 142 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid.

K. Beschutte werkplaatsen.

Uw Commissie was van oordeel dat de initiatieven door het Ministerie genomen om de inschakeling van gehandicapten in een economische activiteit te bevorderen, alle lof verdienen. De heer Minister wees er op dat hij in zijn middelen beperkt is, doch dat hij deze middelen zo doelmatig als het kan besteedt.

Hij deelde verder mede dat het aantal beschutte werkplaatsen (57) en de bevolking ervan (1100) toegenomen zijn. Bovendien is er een besluit genomen om een minimum-uurloon te waarborgen aan de gehandicapten die er werkzaam zijn. Hetzelfde besluit, dat van toepassing is met ingang van 1 januari 1966, ver-

Les tableaux reproduits en annexe donnent un aperçu de l'immigration par province et la ventilation par catégorie d'entreprise.

30.750 travailleurs étrangers viennent de l'extérieur; 7.984 résidaient déjà dans notre pays au moment où ils ont demandé un permis de travail pour la première fois. En 1958, quelque 3.000 permis ont été délivrés à des étrangers déjà établis en Belgique. Ces chiffres montrent que les familles de nombreux étrangers se sont déjà intégrées à leur nouveau milieu: en effet, ce sont leurs enfants qui se mettent à présent au travail.

J. Placement de chômeurs âgés et handicapés.

Pour l'employeur, le recrutement des travailleurs est toujours un acte raisonné et on comprend aisément qu'un candidat ne présentant pas de déficience physique ait la priorité.

Bien qu'en 1965, un nombre assez considérable de chômeurs âgés et handicapés aient été mis au travail, les entreprises n'ont demandé la subvention que dans 210 cas.

On peut donc dire qu'en règle générale, l'octroi de subventions pour le recrutement de chômeurs âgés ou handicapés ne donne pas lieu à des abus. Du reste, un grand nombre de ces travailleurs restent définitivement en service.

Il ne s'agit donc pas de bienfaisance, ni de résultats de grande envergure et par conséquent il serait sage de ne pas modifier les règlements applicables en cette matière.

Un commissaire fait observer que de nombreux emplois pourraient être occupés dans les services publics par des chômeurs âgés ou handicapés.

L'attention de votre Commission a été attirée sur la situation de certains chômeurs dont la capacité de travail est voisine de 33 % et qui sont renvoyés du bureau de chômage à l'assurance-maladie et vice-versa.

Le Ministre souligne que de tels cas spéciaux doivent être résolus conformément aux dispositions de l'article 142 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

K. Ateliers protégés.

Votre Commission a estimé que les initiatives prises par le Département pour favoriser l'intégration des travailleurs handicapés dans une activité économique méritent les plus vives éloges. Le Ministre souligne que ses ressources sont limitées, mais il les utilisera de la manière la plus efficace.

Il a signalé, en outre, que le nombre d'ateliers protégés (57) et leur population (1100) ont augmenté. De plus un arrêté a été pris afin de garantir un salaire horaire minimum de 15 francs aux handicapés qui y sont occupés. Le même arrêté, dont les dispositions sont applicables à partir du 1^{er} janvier 1966, octroie

leent aan de beschutte werkplaatsen een subsidie van 15 frank per arbeidsuur, vermeerderd met de helft van het gedeelte van het uurloon boven 15 frank (tot een maximum uurloon van 31,93 frank).

Deze toelage is forfaitair, en behelst dus o.a. administratiekosten, wedden van moniteurs, kosten van transport.

Een lid is er van overtuigd dat het werk der beschermde werkplaatsen al te weinig gekend is, en dat het verantwoord is hieromtrent geschikte propaganda te voeren. Een ander lid suggereert contacten te leggen met andere ministeries (Sociale Voorzorg, Volksgezondheid, Gezin en Huisvesting, enz.) ten einde te bestuderen hoe in ons land de strijd tegen de lichamelijke en geestelijke gebreken van in de prilste jeugd kan aangepakt worden.

De Minister twijfelt er niet aan dat aldus veel menselijk kapitaal kan gerecupereerd worden, en zal niet nalaten in die richting te ijveren.

L. Sociale promotie.

In 1965 was hiervoor 24.130.000 frank voorzien; thans 29.600.000 frank.

Een lid hoopt dat deze stijging der kredieten zal besteed worden voor verruiming van de gamma der in aanmerking komende prestaties, en voor verhoging der voorziene premies (thans slechts 3.000 frank).

De heer Minister antwoordt dat dit inderdaad zijn bedoeling is, doch dat hij wacht op de resultaten van een aan de gang zijnde studie.

De vraag wordt gesteld in welke mate de paritaire Comité's en de werkgevers meewerken aan deze Sociale promotie. Ze kunnen zonder enige twijfel de inspanning van hun jonge werknemers in de hand werken door het verlenen van faciliteiten, bv. vrijaf en vroegtijdig werkverlaten om avondschoon te volgen. Heeft de N.A.R. dit probleem reeds in studie genomen?

De heer Minister zal desgevallend de studie van het probleem aan de paritaire Comité's aanbevelen.

M. Centra voor versnelde beroepsopleiding.

Een Senaatslid drukt er zijn verwondering over uit dat de monitoren dezer centra naar Brussel worden geroepen om cursussen te volgen.

Anderzijds stelt hij de vraag waarom men talrijke centra voor versnelde beroepsopleiding opricht, waarvan de uitrusting kostelijk is. Kan het onderwijs niet gegeven worden in de bestaande technische scholen?

Daarenboven meent hij dat de R.V.A. al te weinig doet om de afgestudeerden aan een betrekking te helpen.

De heer Minister wijst er op dat de cursussen in kwestie te Brussel worden georganiseerd om aldaar een groep van monitoren bijeen te brengen. Zo wil men de pedagogische waarde der monitoren verhogen, en hun technische kennis bijwerken.

aux ateliers protégés un subside s'élevant d'une part à 15 francs par heure de travail et d'autre part à la moitié de la partie de la rémunération horaire dépassant 15 francs (avec un maximum de salaire horaire de 31,93 francs).

Cette subvention est forfaitaire et couvre donc notamment les frais d'administration, le salaire des moniteurs et les frais de transport.

Un commissaire estime que le travail des ateliers protégés est trop peu connu et qu'il serait bon de faire une propagande adéquate à ce sujet. Un autre membre suggère d'établir des contacts avec d'autres Ministères (Prévoyance sociale, Santé publique, Famille et Logement, etc.), afin d'examiner les moyens dont dispose notre pays pour lutter contre les déficiences physiques et intellectuelles et ce dès la prime enfance.

Le Ministre ne doute pas qu'il sera possible de récupérer de la sorte un important capital humain et il ne manquera pas d'œuvrer dans ce sens.

L. Promotion sociale.

Un montant de 24.130.000 francs était prévu à cette fin en 1965; il est actuellement de 29.600.000 francs.

Un commissaire espère que cette augmentation des crédits sera consacrée à l'élargissement de la gamme des prestations qui entrent en ligne de compte et à l'augmentation des primes prévues (pour l'instant, celles-ci ne dépassent pas 3.000 francs).

Le Ministre répond que telle est effectivement son intention, mais qu'il attend les résultats d'une étude actuellement.

Un membre voudrait savoir dans quelle mesure les commissions paritaires et les employeurs collaborent à cette promotion sociale. Ceux-ci peuvent sans nul doute encourager les efforts de leurs jeunes travailleurs, en leur accordant des facilités, par exemple des congés et des dispenses d'heures de travail pour leur permettre de suivre des cours du soir. Le C.N.T. a-t-il déjà examiné ce problème?

Le cas échéant, le Ministre recommandera aux commissions paritaires de le mettre à l'étude.

M. Centres de formation professionnelle accélérée

Un membre du Sénat s'étonne de voir les moniteurs de ces centres appelés à Bruxelles pour y suivre des cours.

Par ailleurs, il demande pourquoi on crée un grand nombre de centres de formation professionnelle accélérée dont l'équipement est coûteux. Ne serait-il pas possible de donner cet enseignement dans les écoles techniques existantes?

Enfin, il estime que l'O.N.E.M. aide trop peu à trouver un emploi ceux qui ont terminé leurs études.

Le Ministre a fait observer que les cours en question sont organisés à Bruxelles afin d'y réunir un groupe suffisant de moniteurs. Ainsi, l'on s'efforce d'améliorer la valeur pédagogique des moniteurs et de perfectionner leurs connaissances techniques.

Het is alleszins de taak van de R.V.A. de afgestudeerden te helpen bij het zoeken naar een betrekking en dit wordt ook werkelijk gedaan.

N. Reconversie der gewesten.

In de loop van 1966 zouden nog zes kolenmijnen gesloten worden : 2 in de Borinage, 2 in de streek van Luik, 1 te Charleroi en 1 in Limburg.

Een lid wijst op de onzekerheid die dientengevolge in talrijke werkersgezinnen heerst. Zijns inziens is het de plicht van de Regering vóór de sluiting is de betrokken gewesten nieuwe werkgelegenheid te scheppen. Hij vraagt hoe ver we staan met dit probleem.

De heer Minister wijst er op dat zijn specifieke taak erin bestaat de afgedankte werknemers een nieuwe werkpost te bezorgen. Meer kan hij niet doen. Het scheppen van nieuwe werkgelegenheid valt buiten zijn bevoegdheid.

In de betrokken gewesten werden herklasseringscomité's opgericht. Ze zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de werkgevers uit de kolenmijnsector en andere industriële sectoren, en afgevaardigden van de syndikale organisaties. Deze comité's zijn reeds aan het werk en onderzoeken de mogelijkheden van herplaatsing der afgedankte of af te danken personeelsleden : vanzelfsprekend zal de Regering elk initiatief dat kan bijdragen tot de werkverschaffing onvoorwaardelijk steunen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Bij artikel 2 stelt een lid voor de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof te wijzigen. Zo zou het niet langer noodzakelijk zijn langs begrotingswetten om, hierop afwijkingen te voorzien. Een wijziging van de wet van 29 oktober 1846 zou uiteraard een algemene en grondige bespreking van het probleem meebrengen vermits het wetsontwerp de hele parlementaire procedure moet doorlopen. Afwijking zoals die voorzien in onderhavig artikel 2 biedt het nadeel de ernst van het probleem te ontwijken.

Ook voor het schorsen gedurende 1966 van de toepassing van bepaalde voorschriften van artikel 13 der wet van 27 maart 1951, zoals dit wordt vastgelegd in artikel 5 van onderhavig ontwerp van wet, had ditzelfde lid liefst een afzonderlijk ontwerp van wet zien indienen. Zo zou ook dit probleem afzonderlijk en diepgaand ter bespreking gekomen zijn. Trouwens, is de Regering wel zeker dat de bijdragen van maatschappelijke zekerheid voldoende zullen zijn om in 1966 de werkloosheidsvergoedingen te betalen? Hij vreest dat dit niet zo zal uitvallen, en dat de Staat wel het tekort uit eigen fondsen zal moeten betalen.

De heer Minister antwoordt dat de raming werd gemaakt op basis van de gegevens van 1965, en dat wel mag verwacht worden dat de realiteit de vooruitzichten inzake werkloosheidsvolume niet zal tegenspreken.

De Minister deelt mede dat de ontvangsten van de R.V.A. 3.493.169.083 frank bedragen, waarvan 3.362.868.276 frank voortkomende van de R.M.Z. en

En ce qui concerne le premier point, il appartient en tout cas à l'O.N.E.M. d'aider les lauréats à trouver un emploi et c'est d'ailleurs ce qu'il fait.

N. Reconversion des régions.

En 1966, six nouveaux charbonnages seraient fermés : 2 dans le Borinage, 2 dans la région de Liège, 1 à Charleroi et 1 dans le Limbourg.

Un commissaire insiste sur l'inquiétude que cette perspective a provoquée dans de nombreuses familles ouvrières. Il estime que le Gouvernement a le devoir de créer, avant même la fermeture des puits, de nouvelles possibilités d'emploi dans les régions visées. Il demande où en est la solution de ce problème.

Le Ministre rappelle que sa tâche spécifique est d'assurer un nouvel emploi aux travailleurs mis en chômage. Il ne peut faire davantage. La création de nouvelles possibilités d'emploi dépasse sa compétence.

Des comités de reclassement ont été créés dans les régions intéressées. Ils sont composés de représentants des employeurs du secteur minier et d'autres secteurs industriels, ainsi que de délégués des organisations syndicales. Ces comités fonctionnent dès à présent et étudient les possibilités de reclassement du personnel licencié ou à licencier.

Il va de soi que le Gouvernement soutiendra inconditionnellement toute initiative qui pourrait contribuer à élargir les possibilités d'emploi.

DISCUSSION DES ARTICLES.

A l'article 2, un commissaire propose de modifier la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes. Ainsi, il ne serait plus nécessaire de voter des lois budgétaires pour y déroger. Une modification de la loi du 29 octobre 1846 supposerait évidemment une discussion générale et approfondie du problème, le projet de loi devant suivre toute la procédure parlementaire. Des dérogations semblables à celles prévues à l'article 2 ci-dessous ont l'inconvénient d'éluder le fond du problème.

L'intervenant aurait préféré voir déposer un projet de loi séparé permettant de suspendre également en 1966 l'application de certaines prescriptions de l'article 13 de la loi du 27 mars 1951, comme il est prévu à l'article 5 du présent projet de loi. Ainsi, ce problème serait discuté séparément et d'une manière approfondie. Au surplus, le Gouvernement est-il bien certain que les cotisations de la sécurité sociale seront suffisantes pour payer les allocations de chômage en 1966 ? Il craint qu'il n'en soit pas ainsi et que l'Etat ne doive payer le déficit de ses propres deniers.

Le Ministre répond que les estimations ont été faites sur la base des chiffres de 1965 et que l'on peut s'attendre à ce que la réalité ne dépasse pas les prévisions en matière de chômage.

Le Ministre communique que les recettes de l'O.N.E.M. sont de 3.493.169.083 F dont 3.362.868.276 F proviennent de l'O.N.S.S. et 130.300.807 francs du

130.300.807 van het N.P.F.M. De uitgaven die door de R.V.A. voor de werkloosheidsuitkeringen werden gedaan bedragen 3.948.832.422 frank (al deze bedragen zijn voorlopig).

BESPREKING DER TABELLEN.

Algemene opmerkingen.

1. Dit begrotingsontwerp behelst de uitgaven voorzien voor de werking van het Kabinet van de Minister. Ondervoorzitter van de Raad, belast met de Coördinatie van het Sociaal Beleid, en van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

2. De cijfers tussen haakjes, die voorkomen onder bepaalde cijfers van de tabel, betekenen kredieten die dienstig moeten zijn om uitgaven van voorlopige dienstjaren te dekken;

3. De classificatie die werd gebruikt in het verantwoordingsprogramma, is gegrond op de economische Beneluxclassificatie.

Bespreking.

Artikel 12-11. — Uitgaven voor beroepsscholing : 100.000 frank.

Dit krediet is inderdaad sinds tien jaren ongewijzigd gebleven. Vermits alles duurder is gaan kosten kan men logischerwijze ook minder gaan doen met eenzelfde krediet.

Doch het gaat hier niet om scholing van werklozen, wel om de vorming van de eigen personeelsleden van het Ministerie.

Artikel 12-23. — Functionele werkingsuitgaven van het Commissariaat-Generaal voor Bevordering van de Arbeid. Hiervoor wordt 1 miljoen meer voorzien. Dit vinden we gedeeltelijk terug in kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut. Het is dus het beroep op de medewerking van de privé-sector dat deze verhoogde uitgave meebrengt. Anderdeels zal een bedrag van 750.000 frank besteed worden aan de organisatie van de Vijfde Internationale Triennale van de Arbeids- en Nijverheidsfilm.

Artikel 12-24. — Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende arbeiders :

1964	:	—
1965	:	2.250.000
1966	:	3.250.000.

Verhoging met 1 miljoen.

De Regering betaalt een tussenkomst van 50 % der reiskosten veroorzaakt door de overkomst van in het buitenland gebleven gezinnen met minstens drie kinderen van in België gevestigde vreemdelingen. De Regering wil deze politiek intensifiëren.

Artikel 12-26. — In antwoord op een opmerking van een commissielid geeft de Minister nader aan dat de bedragen, vermeld op bladzijde 33 van het verantwoordingsprogramma, onder V, a) dienen te worden vervangen als volgt :

F.N.R.O.M. Les dépenses effectuées par l'O.N.E.M. pour couvrir les allocations de chômage s'élèvent à 3.948.832.422 F (tous ces montants sont provisoires).

DISCUSSION DES TABLEAUX.

Remarques générales.

1. Le présent projet de loi budgétaire comprend les dépenses prévues pour le fonctionnement du cabinet du Ministre-Vice-Président du Conseil, chargé de la coordination de la politique sociale, et du Ministère de l'Emploi et du Travail.

2. Les chiffres qui figurent entre parenthèses sous certains numéros du tableau représentent les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses d'exercices antérieurs.

3. La classification suivie dans le programme justificatif est basée sur la classification économique Benelux.

Discussion.

Article 12-11. — Dépenses de formation professionnelle : 100.000 francs.

Ce crédit est resté inchangé depuis trois ans. Le coût de la vie ayant augmenté, les possibilités offertes par un même crédit sont donc diminuées d'autant.

Mais il ne s'agit pas ici de la formation des chômeurs, mais de celle du personnel du Ministère lui-même.

Article 12-23. — Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la promotion du travail. Un million de plus est prévu à ce poste. Nous retrouvons une partie de cette somme dans les coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers. C'est donc l'appel lancé à la collaboration du secteur privé qui entraîne cet accroissement des dépenses. D'autre part, une somme de 750.000 francs sera consacrée à l'organisation de la cinquième Triennale internationale du film sur le travail et l'industrie.

Article 12-24. — Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants.

1964	:	—
1965	:	2.250.000
1966	:	3.250.000.

Augmentation d'un million.

Le Gouvernement intervient à raison de 50 % dans les frais de voyage occasionnés par la venue en Belgique des familles de travailleurs étrangers fixés dans notre pays. Le Gouvernement désire intensifier cette politique.

Article 12-26. — A la suite d'une observation d'un membre, le Ministre précise que, à la page 33 du programme justificatif, sub. V, a) les montants doivent être remplacés par le tableau suivant :

	1966	1965	1964
1. Verplaatsingskosten	: 82.500	78.750	75.000
2. Representatiekosten	: 55.000	52.500	50.000
3. Presentiegelden	: 49.500	47.250	45.000
	187.000	178.500	170.000

Artikel 33-01. — Dit krediet wordt telkenjare geraamd in functie van de bij de rechtbanken hangende geschillen.

Artikel 33-03. — Betaling door toedoen van de R.V.A. van de premies voor de arbeiders, die zich voor ondergrondse nijverheid laten aanwerven. Het betreft hier uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van de besluitwet van 14 april 1945, gewijzigd bij de besluitwet van 29 november 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 16 en 17 april 1945 en van 2 en 3 januari 1946).

Artikel 33-07. — Subsidies aan de aangenomen instellingen voor kosteloze arbeidsbemiddeling : 450.000 frank.

Deze subsidie blijft verantwoord op grond van de ernstige werking en de gespecialiseerde activiteit der betrokken instellingen (o.a. ten voordele van artisten).

De vijf artikelen van het ontwerp worden met 11 stemmen voor en 2 stemmen tegen goedgekeurd.

Het ontwerp van wet wordt goedgekeurd met 11 stemmen voor en 2 stemmen tegen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DERORE.

De Voorzitter,
Léon-Eli TROCLET.

	1966	1965	1964
1. Frais de déplacement	: 82.500	78.750	75.000
2. Frais de représentation	: 55.000	52.500	50.000
3. Jetons de présence	: 49.500	47.250	45.000
	187.000	178.500	170.000

Article 33-01. — Ce crédit est évalué chaque année en fonction des litiges pendants devant les tribunaux.

Article 33-03. — Paiement à l'intervention de l'O.N.E.M. des primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine. En l'occurrence, il s'agit de dépenses découlant de l'application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, modifié par l'arrêté-loi du 29 novembre 1945 (*Moniteur belge* des 16 et 17 avril 1945 et des 2 et 3 janvier 1946).

Article 33-07. — Subsidies aux institutions de placement gratuit agréées : 450.000 francs.

Ce subside reste justifié par le bon fonctionnement et l'activité spécialisée des institutions intéressées (notamment pour les artistes).

Les cinq articles du projet ont été adoptés par 11 voix contre 2.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 11 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DERORE.

Le Président,
Léon-Eli TROCLET.

BIJLAGE I.

ANNEXE I.

Telling van de volledig werklozen op 30 juni (met inbegrip van de door de openbare besturen tewerkgestelde werklozen).

Recensement des chômeurs complets au 30 juin (y compris les chômeurs occupés par les pouvoirs publics).

MANNEN.

HOMMES.

	1961		1962		1963		1964		1965	
	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
Totaal. — Total	65.036		52.894		44.661		39.264		42.165	
A. Onbepaalde duur van werkloosheid. — Chômage de durée indéterminée :										
Leeftijd. — Age :										
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	50.654	77	42.625	81	36.569	82	32.331	82	32.739	78
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	44.600	68	38.251	72	33.418	75	29.909	76	30.230	72
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	34.438	52	30.521	58	27.330	61	24.836	64	25.451	60
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	19.022	29	17.633	33	16.533	37	15.495	39	17.308	41
Arbeidsgeschiktheid. — Aptitude :										
Normale. — Normale	18.432	28	9.423	18	6.488	15	5.186	13	9.214	22
Gedeeltelijke. — Partielle	28.409	43	28.841	55	24.132	54	19.482	50	19.311	46
Zeer beperkte. — Très réduite	18.195	28	14.630	28	14.041	31	14.596	37	13.640	32
Normale arbeidsgeschiktheid. — Aptitude normale										
	18.432		9.423		6.488		5.186		9.214	
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	11.575	62	5.730	61	3.751	58	2.992	58	4.580	48
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	9.535	51	4.885	52	3.236	50	2.630	51	4.013	44
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	6.391	34	3.444	37	2.315	36	1.958	38	3.049	33
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	2.733	15	1.440	15	1.010	16	915	18	1.681	18
B. Werkloosheid van meer dan 6 maanden. — Chômage de plus de 6 mois :										
	50.532	77	42.755	81	37.445	84	32.710		31.705	
Leeftijd. — Age :										
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	44.328	87	36.766	86	32.424	87	28.536	87	27.504	87
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	38.274	75	33.482	78	29.935	80	26.626	81	25.752	81
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	30.255	59	27.167	64	24.853	66	22.399	68	22.134	70
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	17.194	34	16.065	38	15.364	41	14.287	44	15.439	49
Arbeidsgeschiktheid. — Aptitude :										
Normale. — Normale	9.274	18	4.027	10	2.777	7	1.876	6	2.584	8
Gedeeltelijke. — Partielle	24.536	48	24.952	58	21.307	57	16.984	52	16.316	52
Zeer beperkte. — Très réduite	16.722	33	13.776	32	13.361	36	13.850	42	12.805	40
Normale arbeidsgeschiktheid. — Aptitude normale										
	9.274		4.027		2.777		1.876		2.584	
Meer dan 45 jaar. — Plus de 45 ans	7.422	80	3.233	80	2.178	78	1.548	82	2.008	78
Meer dan 50 jaar. — Plus de 50 ans	6.516	70	2.958	73	2.002	72	1.466	78	1.879	73
Meer dan 55 jaar. — Plus de 55 ans	4.646	50	2.244	56	1.570	57	1.198	64	1.593	62
Meer dan 60 jaar. — Plus de 60 ans	2.131	23	978	24	720	26	595	32	963	37

VROUWEN.

FEMMES.

	1961		1962		1963		1964		1965	
	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%

Totaal. — *Total* 20.433 18.053 14.270 12.123 15.435

A. Onbepaalde duur van werkloosheid. —
Chômage de durée indéterminée :

Leeftijd. — *Age :*

Meer dan 40 jaar. — <i>Plus de 40 ans</i>	12.551	61	11.421	63	9.546	67	8.252	68	9.539	62
Meer dan 45 jaar. — <i>Plus de 45 ans</i>	11.118	54	9.999	55	8.274	58	7.012	58	7.980	52
Meer dan 50 jaar. — <i>Plus de 50 ans</i>	8.649	42	7.844	43	6.750	47	5.784	47	6.562	43
Meer dan 55 jaar. — <i>Plus de 55 ans</i>	4.641	22	4.271	24	3.885	27	3.410	28	4.064	26

Arbeidsgeschiktheid. — *Aptitude :*

Normale. — <i>Normale</i>	9.429	46	7.730	43	5.652	40	4.313	36	7.214	47
Gedeeltelijke. — <i>Partielle</i>	7.534	37	7.643	42	6.611	46	5.910	48	6.265	40
Zeer beperkte. — <i>Très réduite</i>	3.470	17	2.680	15	2.007	14	1.900	16	1.956	13

Normale arbeidsgeschiktheid. — *Aptitude normale :*

	9.429		7.730		5.652		4.313		7.214	
Meer dan 40 jaar. — <i>Plus de 40 ans</i>	4.573	48	3.923	51	3.156	56	2.415	56	3.526	49
Meer dan 45 jaar. — <i>Plus de 45 ans</i>	3.826	40	3.181	41	2.541	45	1.091	45	2.754	38
Meer dan 50 jaar. — <i>Plus de 50 ans</i>	2.633	27	2.230	29	1.857	33	1.436	33	2.078	29
Meer dan 55 jaar. — <i>Plus de 55 ans</i>	1.132	12	937	12	798	14	730	17	1.096	15

B. Werkloosheid van méér dan 6 maanden.
— *Chômage de plus de 6 mois :*

	13.515	66	11.693	65	9.636	68	7.975		9.030	
--	--------	----	--------	----	-------	----	-------	--	-------	--

Leeftijd. — *Age :*

Meer dan 40 jaar. — <i>Plus de 40 ans</i>	9.693	72	8.768	75	7.565	79	6.412	81	6.877	76
Meer dan 45 jaar. — <i>Plus de 45 ans</i>	8.803	65	7.908	68	6.762	70	5.674	71	5.988	66
Meer dan 50 jaar. — <i>Plus de 50 ans</i>	7.147	53	6.442	55	5.699	59	4.829	60	5.153	57
Meer dan 55 jaar. — <i>Plus de 55 ans</i>	4.015	30	3.670	31	3.452	36	3.009	38	3.405	38

Arbeidsgeschiktheid. — *Aptitude :*

Normale. — <i>Normale</i>	4.866	36	3.441	29	2.697	28	1.628	20	2.645	29
Gedeeltelijke. — <i>Partielle</i>	5.728	42	5.851	50	5.128	53	4.590	57	4.661	52
Zeer beperkte. — <i>Très réduite</i>	2.922	22	2.401	21	1.811	19	1.747	23	1.724	19

Normale arbeidsgeschiktheid. — *Aptitude normale*

	4.866		3.441		2.697		1.628		2.645	
Meer dan 40 jaar. — <i>Plus de 40 ans</i>	2.789	58	2.168	63	1.871	69	1.108	68	1.692	64
Meer dan 45 jaar. — <i>Plus de 45 ans</i>	2.421	50	1.841	54	1.579	59	944	58	1.425	54
Meer dan 50 jaar. — <i>Plus de 50 ans</i>	1.806	37	1.382	40	1.222	45	736	45	1.155	44
Meer dan 55 jaar. — <i>Plus de 55 ans</i>	814	16	593	17	558	21	473	29	680	26

BIJLAGE II.

Werkloosheid.
STATISTIEKEN.

ANNEXE II.

Chômage.
STATISTIQUES.

Jaar — <i>Année</i>	Maand juni — <i>Mois de juin</i>	Maand oktober — <i>Mois d'octobre</i>	Jaar- gemiddelde (gecontro- leerden vrij- gestelden) — <i>Moyenne de l'année (contrôlés + dispensés)</i>	+	Werklozen tewerk- gesteld door de openbare besturen — <i>Chômeurs occupés par les pouvoirs publics</i>	=	Totaal — <i>Total</i>
1953	227.491	207.482	245.807	+	8.669	=	254.476
1954	206.842	157.374	224.752	+	14.044	=	238.796
1955	136.946	113.068	172.398	+	22.743	=	195.141
1956	113.108	89.474	144.776	+	9.790	=	154.566
1957	93.574	93.632	116.810	+	5.343	=	122.153
1958	159.020	168.435	180.893	+	10.464	=	191.357
1959	165.065	157.143	199.209	+	17.279	=	216.488
1960	136.608	121.266	158.097	+	9.833	=	167.930
1961	102.421	92.642	128.210	+	7.144	=	135.354
1962	84.232	77.432	108.622	+	6.661	=	115.283
1963	65.012	60.817	109.105	+	6.057	=	115.162
1964	55.213	60.112	76.428	+	6.266	=	82.694
1965	61.847	60.487	89.674 (1)	+	6.040 (1)	=	95.714 (1)

(1) Ramingen. — *Prévisions.*

**

BIJLAGE III.

Tewerkstelling van werklozen door de openbare besturen.

DAGGEMIDDELTE VAN DE DOOR DE OPENBARE
BESTUREN TEWERKGESTELDE WERKLOZEN.

ANNEXE III.

Occupation de chômeurs par les pouvoirs publics.

MOYENNE JOURNALIERE DES CHOMEURS
OCCUPES PAR LES POUVOIRS PUBLICS.

Maand. — <i>Mois</i>	1962	1963	1964	1965
Januari. — <i>Janvier</i>	3.841	3.006	3.687	3.714
Februari. — <i>Février</i>	4.369	3.057	4.647	4.030
Maart. — <i>Mars</i>	4.975	4.264	5.443	4.851
April. — <i>Avril</i>	6.622	6.561	6.698	6.474
Mei. — <i>Mai</i>	7.874	7.305	7.210	6.954
Juni. — <i>Juin</i>	8.195	7.662	7.377	7.165
Juli. — <i>Juillet</i>	7.636	7.140	6.795	6.530
Augustus. — <i>Août</i>	8.318	7.543	7.077	7.110
September. — <i>Septembre</i>	8.399	7.642	7.338	7.239
Oktober. — <i>Octobre</i>	7.961	7.241	7.126	7.122
November. — <i>Novembre</i>	6.512	6.388	6.460	6.285
December. — <i>Décembre</i>	5.090	4.629	5.305	5.000 (1)
Jaar. — <i>Année</i>	6.611	6.057	6.266	6.040 (1)

(1) Voorlopige cijfers. — *Chiffres provisoires.*

BIJLAGE IV.

ANNEXE IV.

Uitgaven voor herscholing.

Dépenses de réadaptation.

Jaar — Année	Functionele uitgaven Art. 533.02 — Dépenses fonctionnelles Art. 533.02	Vastgelegde middelen — Dépenses engagées			Totaal — Total
		Gebouwen Art. 550.01b — Immeubles Art. 550.01b	Meubilair Art. 550.02b — Mobilier Art. 550.02b	Materiaal Art. 550.04b — Matériel Art. 550.04b	
1954	20.657.868	—	—	—	20.657.868
1955	27.364.767	—	—	—	27.364.767
1956	30.106.679	—	—	—	30.106.679
1957	25.773.241	—	—	—	25.773.241
1958	21.477.252	—	—	—	21.477.252
1959	28.182.785	—	—	—	28.182.785
1960	34.410.981	5.552.314	398.599	2.720.874	43.082.768
1961	41.784.707	7.330.788	131.790	3.495.663	52.742.948
1962	121.528.554	24.498.880	476.370	21.983.818	168.487.622
1963	230.070.991	34.165.779	979.337	6.967.147	272.183.254
1964	339.838.027	56.944.012	538.234	18.483.153	415.803.426
1965	340.000.000 (2)	57.433.635	1.001.364 (2)	23.000.000	421.434.999
1966	500.000.000 (1)	53.000.000 (1)	1.060.000 (1)	10.600.000 (1)	564.660.000 (1)

(1) Ramingen. — *Prévisions.*(2) Voorlopige cijfers. — *Chiffres provisoires.*

BIJLAGE V.

Overzichtelijke tabel van de bezoldiging der vrouwen in de Belgische collectieve arbeidsovereenkomsten. (toestand december 1965).

A. Collectieve arbeidsovereenkomsten waarbij in de 100 % gelijkheid wordt voorzien.

I. WERKLIEDEN.

N.P.C. voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken.

N.P.C. voor het tuinbouwbedrijf.

N.P.C. voor het bosbouwbedrijf.

N.P.C. voor de zeevisserij.

N.P.C. voor de houtnijverheid.

Nationale gemengde mijncommissie.

G.P.C. voor het bedrijf der leisteen-, coticule- en stijpsteengroeven in de provincie Luxemburg (1).

G.P.C. voor het bedrijf der hardsteengroeven en groeven van uit te bouwen kalksteen in de provincies Luik en Namen.

G.P.C. voor het bedrijf der zandsteen- en kwartsietgroeven in de provincie Luik.

G.P.C. voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Limburg, Antwerpen, West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen.

S.C. marmergroeven en -zagerijen.

N.P.C. voor de ijzernijverheid.

N.P.C. voor het cementbedrijf.

N.P.C. voor de meester-kleermakers en -kleermaaksters.

N.P.C. voor het naad- en snijwerk voor dames.

S.C. koetswerken.

N.P.C. voor het garagebedrijf.

S.C. potten en buizen in zandsteen.

N.P.C. voor gewoon pottengoed in potaarde.

G.P.C. voor de steenbakkerijen der Rupelstreek.

G.P.C. voor de steenbakkerijen van het Land van Waas.

S.C. maalderijen.

S.C. industriële broodbakkerijen.

S.C. druivensuiker- en stijfselnijverheid.

Sector suikerfabrieken, suikerraffinaderijen, invert-suiker, citroenzuur.

Sector gistfabrieken, distilleerderijen.

S.C. brouwerijen.

S.C. vruchtennijverheid.

Sector vleesconserven.

Sector smelterijen.

S.C. veevoedernijverheid.

(1) De formule « voor gelijk werk, gelijk loon » is van toepassing in het N.P.C. voor het groefbedrijf.

ANNEXE V.

Tableau de synthèse de la rémunération des femmes dans les Conventions collectives belges. (Situation décembre 1965).

A. Conventions collectives qui prévoient l'égalité à 100 %.

I. OUVRIERS.

C.P.N. pour les entreprises de travaux techniques, agricoles et horticoles.

C.P.N. pour les entreprises horticoles.

C.P.N. pour les entreprises forestières.

C.P.N. de la pêche maritime.

C.P.N. de l'industrie du bois.

C.P.N. mixte des mines.

C.P.R. de l'industrie des ardoisières, des carrières de coticules et pierres à rasoir de la province du Luxembourg (1).

C.P.R. de l'industrie des carrières de petit granit et des carrières de calcaire à tailler des provinces de Liège et de Namur.

C.P.R. de l'industrie des carrières de grès et de quartzite de la province de Liège.

C.P.R. de l'industrie des carrières de graviers et sables exploitées à ciel ouvert des provinces de Limbourg, d'Anvers, de la Flandre occidentale et de la Flandre orientale.

S.C.P. des carrières et scieries de marbre.

C.P.N. de l'industrie sidérurgique.

C.P.N. des industries du ciment.

C.P.N. des maîtres-tailleurs et tailleuses.

C.P.N. de la couture pour dames.

S.C.P. Carrosseries.

C.P.N. des entreprises de garage.

S.C.P. Pots et tuyaux en grès.

C.P.N. de la poterie ordinaire en terre commune.

C.P.R. des briqueteries de la région du Rupel.

C.P.R. des briqueteries du pays de Waes.

S.C.P. Meunerie.

S.C.P. boulangerie industrielle.

S.C.P. Industrie de la glucose et des amidons.

Secteur : Sucrierie, raffinerie, sucre inverti, acide citrique.

Secteur : levurerie, distillerie.

S.C.P. brasserie - malterie.

S.C.P. industrie des fruits.

Secteur : Conserves de viande.

Secteur : Fondoirs.

S.C.P. Industrie des aliments pour bétail.

(1) La formule « pour travail égal, salaire égal » est valable pour l'ensemble de l'industrie des carrières.

N.P.C. voor het diamant.
 N.P.C. voor de wapensmederij met de hand.
 S.C. klein banketbatterijen.
 S.C. kleinbakkerijen.
 S.C. slagerijen, spekslagerijen.
 N.P.C. voor het kappersbedrijf en de schoonheidsartikelen.

II. BEDIENDEN.

N.P.C. voor de bedienden uit de steenkolenmijnen.
 N.P.C. voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid.
 N.P.C. voor de bedienden van de ijzernijverheid.
 Aanvullend N.P.C. voor de bedienden.
 N.P.C. voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel.
 N.P.C. voor de zelfstandige kleinhandel.
 N.P.C. voor de levensmiddelenbedrijven met talrijke bijhuizen.
 N.P.C. voor de ondernemingen voor buitenlandse handel en maritieme kantoren.
 N.P.C. voor de bedienden uit het gas- en elektriciteitsbedrijf.
 N.P.C. voor de banken.
 N.P.C. voor de apotheken.

III. WERKLIEDEN EN BEDIENDEN.

N.P.C. voor het verzekeringswezen.
 N.P.C. voor de makelarij en de verzekeringsmaatschappijen.
 N.P.C. voor de Maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.
 N.P.C. voor de grootwarenhuizen.
 N.P.C. voor het hotelbedrijf.
 N.P.C. voor de gezondheidszorgen.
 N.P.C. voor de handelsluchtvaart.

B. Collectieve arbeidsovereenkomsten waarbij de lonen van de vrouwen aangeduid worden in percentage van de lonen der mannen.

I. 90 % tot 100 %.

1. WERKLIEDEN.

N.P.C. voor de landbouw.
 S.C. schijfglasgieterij.
 S.C. vensterglasfabricage.
 S.C. flessenblazerij.
 Sector kandijfabrieken.
 S.C. dranknijverheid (95 %).
 Sector darmfabrieken.
 Sector slachthuizen voor gevogelte (95 %).
 S.C. zuivelnijverheid.
 S.C. olie- en margarinefabrieken (92,4 %).
 S.C. koelnijverheid.
 S.C. koffie- en chicoreibedrijven.
 N.P.C. voor de stoffering en de houtbewerking (100 % op 1-7-1966).
 N.P.C. voor het filmbedrijf.

C.P.N. du diamant.
 C.P.N. de l'armurerie à la main.
 S.C.P. pâtisserie artisanale.
 S.C.P. boulangerie artisanale.
 S.C.P. boucherie, charcuterie, viande.
 C.P.N. de la coiffure et des soins de beauté.

II. EMPLOYES.

C.P.N. pour employés des charbonnages.
 C.P.N. pour employés de l'industrie chimique.
 C.P.N. pour employés de la sidérurgie.
 C.P.N. Auxiliaire pour employés.
 C.P.N. pour employés de l'industrie et commerce du pétrole.
 C.P.N. du commerce de détail indépendant.
 C.P.N. des magasins d'alimentation à succursales multiples.
 C.P.N. des entreprises de commerce extérieur et des bureaux maritimes.
 C.P.N. pour les employés du gaz et électricité.
 C.P.N. pour les banques.
 C.P.N. pour les pharmacies.

III. OUVRIERS ET EMPLOYES.

C.P.N. des entreprises d'assurances.
 C.P.N. pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.
 C.P.N. des sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.
 C.P.N. des grands magasins.
 C.P.N. de l'industrie hôtelière.
 C.P.N. des services de santé.
 C.P.N. de l'aviation commerciale.

B. Conventions collectives dans lesquelles les salaires féminins sont indiqués en pourcent des salaires masculins.

I. 90 % à 100 %.

1. OUVRIERS.

C.P.N. de l'agriculture.
 S.C.P. Glaceries.
 S.C.P. Verreries à vitres.
 S.C.P. Bouteillerie.
 Secteur : Candiserie.
 S.C. Industrie des boissons (95 %).
 Secteur : Boyauteries.
 Secteur : Abattoirs de volaille (95 %).
 S.C. Industrie du lait.
 S.C. Huilerie, margarinière (92,4 %).
 S.C. Industrie du froid.
 S.C. Industrie du café et de la chicorée.
 C.P.N. de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (100 % au 1-7-1966).
 C.P.N. de l'industrie cinématographique.

2. BEDIENDEN.

N.P.C. voor de bedienden uit de porfiergroeven van het Kanton van Lessen, van Bierk-bij-Halle en Quenast (van 85 % tot 97,5 %).

N.P.C. voor de bedienden uit de onafhankelijke cokesfabrieken en ondernemingen van synthetische producten (van 82,5 tot 100 %).

N.P.C. voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid (van 85 % tot 100 %).

N.P.C. voor de wisselagenten (85 à 100).

II. 85 % tot 89 %.

WERKLIEDEN.

S.C. bijproducten van graangewassen (86,5 %).

S.C. specerijen (87,5 %).

S.C. voedingsspecialiteiten (87,5 %).

S.C. voor het bereiden van pelterijen, andere dan konijnenvellen.

III. 80 % tot 84 %.

1. WERKLIEDEN.

N.P.C. voor het kledings- en confectiebedrijf (84,5 %).

M.P.C. voor de scheikundige nijverheid.

S.C. koekjesfabrieken (84,1 %).

S.C. voor de laarzenmakers, schoenmakers en schoenherstellers.

S.C. voor de papierpap-, papier- en kartonfabricage (81 %) gelijk loon voor dezelfde functies.

S.C. chocoladefabrieken.

2. BEDIENDEN.

N.P.C. voor het filmbedrijf.

IV. Minder dan 80 %.

WERKLIEDEN.

S.C. Voor de fabricage van behangpapier.

C. Collectieve overeenkomsten die een eenvormige classificatie voor mannen en vrouwen hebben ingevoerd.

N.P.C. voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

S.C. spiegelmakerij.

S.C. flesjesfabrieken.

S.C. holglasblazerijen.

S.C. groentennijverheid.

S.C. visnijverheid.

N.P.C. voor de textielnijverheid en het breiwerk.

N.P.C. voor de vezelnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers.

N.P.C. voor het huiden- en lederbedrijf bij uitzondering van het subcomité-laarzenmakers-schoenmakers.

N.P.C. voor het tabaksbedrijf.

2. EMPLOYES.

C.P.N. pour employés des carrières de porphyre du canton de Lessines, de Bierghes-lez-Hal et de Quenast (de 85 % à 97,5 %).

C.P.N. pour employés des cokeries indépendantes et de la synthèse (de 82,5 % à 100 %).

C.N.P. pour employés des fabrications métalliques (de 85 % à 100 %).

C.P.N. pour les agents de change (de 85 % à 100 %).

II. 85 % à 89 %.

OUVRIERS

S.C. Industrie des dérivés de céréales (86,5 %).

S.C. Industrie des condiments (87,5 %).

S.C. Industrie des spécialités alimentaires (87,5 %).

S.C. de l'apprêt et de la teinture de pelleteries autres que lapin.

III. 80 % à 84 %.

1. OUVRIERS.

C.P.N. de l'industrie de l'habillement et de la confection (84,5 %).

C.P.N. de l'industrie chimique.

S.C. Biscuiterie (84,1 %).

S.C. Chocolaterie.

S.C. pour les bottiers, chausseurs et réparateurs de chaussures.

S.C. de la fabrication de la pâte à papier, du papier et du carton (81 %) salaire égal pour fonctions identiques.

2. EMPLOYES.

C.P.N. de l'industrie cinématographique.

IV. Moins de 80 %.

OUVRIERS

S.C. pour la fabrication du papier peint.

C. Conventions collectives qui ont introduit une classification uniforme pour les hommes et les femmes.

C.P.N. des constructions métallique, mécanique et électrique.

C.S.P. Miroiterie.

C.S.P. Flaconnerie.

C.S.P. Gobeletterie.

S.C. Industrie des légumes.

S.C. Industrie du poisson.

C.P.N. de l'industrie textile et de la bonneterie.

C.P.N. de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.

C.P.N. de l'industrie des cuirs et peaux à l'exception de la sous-commission bottiers-chausseurs.

C.P.N. de l'industrie des tabacs.

N.P.C. voor de papier- en kartonbewerking bij uitzondering van het subcomité — fabricage van behangpapier.

N.P.C. voor het vervaardigen van en de handel in jutezakken.

N.P.C. voor de ondernemingen waar teruggenomen grondstoffen opnieuw ter waarde worden gebracht.

N.P.C. voor het bont- en kleinvel bij uitzondering van het subcomité voor het bereiden van pelterijen, andere dan konijnenvellen.

N.P.C. voor de handel in voedingswaren.

N.P.C. voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf.

BIJLAGE VI.

Immigraties en vernieuwingen.

JAAR 1965.

C.P.N. pour la transformation du papier et du carton à l'exception de la sous-commission pour la fabrication du papier peint.

C.P.N. de l'industrie et du commerce de sacs en jute.

C.P.N. pour les entreprises de valorisation de matières premières de récupération.

C.P.N. de la fourrure et la peau en poils à l'exception de la sous-commission de l'apprêt et de la teinture de pelleteries autres que lapin.

C.P.N. du commerce alimentaire.

C.P.N. des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage.

ANNEXE VI.

Immigrations et renouvellements.

ANNEE 1965.

Provinciën — Provinces	Duitsland — Allemagne	Frankrijk — France	Italië — Italie	Totaal met inbegrip van de andere landen — Total y compris les autres pays
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	304	420	266	2.519
Brabant. — <i>Brabant</i>	729	2.358	6.525	15.661
West-Vlaanderen. — <i>Flandre</i> <i>Occidentale</i>	71	333	113	503
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre</i> <i>Orientale</i>	120	253	163	975
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	116	1.556	9.542	7.693
Luik. — <i>Liège</i>	278	714	6.636	7.240
Limburg. — <i>Limbourg</i>	224	45	2.411	3.036
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	38	215	176	344
Namen. — <i>Namur</i>	17	198	786	763
Saldo van de inter-regionale migraties. — <i>Solde des migrations inter-régionales</i>	1.897	6.092	26.618	38.734

**

Immigratie-verdeling per industriële sector, van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan in het jaar 1965.

Immigration - répartition, par secteur industriel, du nombre de permis de travail accordés au cours de l'année 1965.

Landbouw :	61	Agriculture :	61
Mijnen :	5.773	Mines :	5.773
Steengroeven :	293	Carrières :	293
Voeding :	1.057	Alimentation :	1.057
Chemie :	1.344	Chimie :	1.344
Hout :	420	Bois :	420
Papier — Boek :	477	Papier — Livre :	477
Leder en huiden :	277	Cuir et peaux :	277
Textiel :	880	Textile :	880
Kleding :	704	Vêtement :	704
Niet-metaalhoudende mineralen :	1.203	Minéraux non métalliques :	1.203
Metaal :	6.148	Métal :	6.148
Verskillende industrieën :	329	Industries diverses :	329
Bouw :	4.877	Construction :	4.877
Water — Gas — Elektriciteit :	62	Eau — Gaz — Electricité :	62

Handel — Bank — Verzekeringen :	1.470
Hotels — Spijshuizen :	748
Personenverzorging :	2.910
Transport en verkeer :	644
Diensten van algemeen belang :	1.073
Totaal :	30.750

**

Verdeling per nationaliteit van het aantal arbeidsvergunningen toegestaan tijdens het dienstjaar 1965.

Commerce — Banques — Assurances :	1.470
Hôtels — Restaurants :	748
Soins personnels :	2.910
Transport et communications :	644
Services d'intérêt général :	1.073
Total :	30.750

**

Répartition par nationalité du nombre de permis de travail accordés au cours de l'exercice 1965.

Nationaliteit — <i>Nationalité</i>	Immigratie — <i>Immigration</i>	Zonder immigratie — <i>Permis sans immigration</i>	Totaal — <i>Total</i>
Duitsland. — <i>Allemagne</i>	687	188	875
Frankrijk. — <i>France</i>	2.244	950	3.194
Italië. — <i>Italie</i>	7.382	3.579	10.961
Totaal E.E.G.-landen. — <i>Total pays C.E.E.</i>	10.313	4.717	15.030
Groot-Brittannië. — <i>Grande-Bretagne</i>	375	166	541
Totaal W.E.U. — <i>Total U.E. Occ.</i>	10.688	4.883	15.571
Oostenrijk. — <i>Autriche</i>	42	9	51
Denemarken. — <i>Danemark</i>	18	4	22
Ierland. — <i>Irlande</i>	10	3	13
Griekenland. — <i>Grèce</i>	851	425	1.276
IJsland. — <i>Islande</i>	—	—	—
Noorwegen. — <i>Norvège</i>	27	12	39
Zweden. — <i>Suède</i>	36	4	40
Turkije. — <i>Turquie</i>	3.729	404	4.133
Landen Raad van Europa (Totaal). — <i>Pays Conseil Europe</i> (Total)	15.401	5.744	21.145
Portugal. — <i>Portugal</i>	669	46	715
Zwitserland. — <i>Suisse</i>	83	35	118
Spanje. — <i>Espagne</i>	7.909	943	8.852
Japan. — <i>Japon</i>	15	3	18
Totaal O.E.S.O.-landen. — <i>Total pays O.C.D.E.</i>	24.077	6.772	30.848
Polen. — <i>Pologne</i>	80	363	443
Rusland. — <i>Russie</i>	4	52	56
Andere landen van Europa. — <i>Autres pays de l'Europe</i>	221	164	385
Politieke vluchtelingen. — <i>Réfugiés politiques</i>	105	314	419
Totaal landen van Europa. — <i>Total pays de l'Europe</i>	24.487	7.664	37.151
Noord-Afrika. — <i>Afrique du Nord</i>	5.712	115	5.827
Rest van Afrika. — <i>Afrique reste</i>	182	51	233
Amerika. — <i>Amérique</i>	269	72	341
Azië (behalve Japan). — <i>Asie (sauf Japon)</i>	81	45	126
Australië. — <i>Australie</i>	7	1	8
Staatlozen. — <i>Apatriote</i>	12	36	48
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	30.750	7.984	38.734